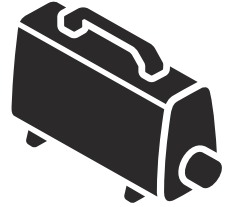




Husqvarna®



PP 70

EL	Οδηγίες χρήσης	2-20
ES	Manual de usuario	21-38
IT	Manuale dell'operatore	39-56
PT	Manual do utilizador	57-74
PT-BR	Manual do operador	75-92

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	2	Τεχνικά στοιχεία.....	16
Ασφάλεια.....	4	Αξεσουάρ.....	18
Λειτουργία.....	9	Σέρβις.....	18
Συντήρηση.....	11	Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ.....	19
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	12	Σήματα κατατεθέντα.....	20
Μεταφορά και αποθήκευση.....	14		

Εισαγωγή

Περιγραφή προϊόντος

Το προϊόν είναι μια πηγή ισχύος που χρησιμοποιείται μαζί με ηλεκτρικά εργαλεία Husqvarna. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος.

Αυτό το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη συνδεσιμότητα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ενσωματωμένη συνδεσιμότητα στη σελίδα 2*.

Ενσωματωμένη συνδεσιμότητα

Το Husqvarna Fleet Services™ είναι μια λύση διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων στο cloud που παρέχει στο διαχειριστή στόλου μια επισκόπηση όλων των προϊόντων που είναι συνδεδεμένα μέσω ενσωματωμένων ή aftermarket αισθητήρων. Οι αισθητήρες καταγράφουν δεδομένα όπως το χρόνο λειτουργίας, τα διαστήματα σέρβις και άλλα πολλά. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή Husqvarna Fleet Services™, κατεβάστε στο iOS ή το Android την εφαρμογή Husqvarna Fleet Services από τη διεύθυνση <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna->

fleet-services/id1334672726 ή <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Τα προϊόντα με ενσωματωμένη συνδεσιμότητα συνδέονται μέσω του ενσωματωμένου αισθητήρα Husqvarna Fleet Services™ που διαθέτει Bluetooth Low Energy (BLE). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης του προϊόντος, ανατρέξτε στην ενότητα *Χρήση της ενσωματωμένης συνδεσιμότητας στη σελίδα 9*. Για πληροφορίες σχετικά με το BLE technology radio spectrum, ανατρέξτε στην ενότητα *Ενσωματωμένη συνδεσιμότητα στη σελίδα 16*.

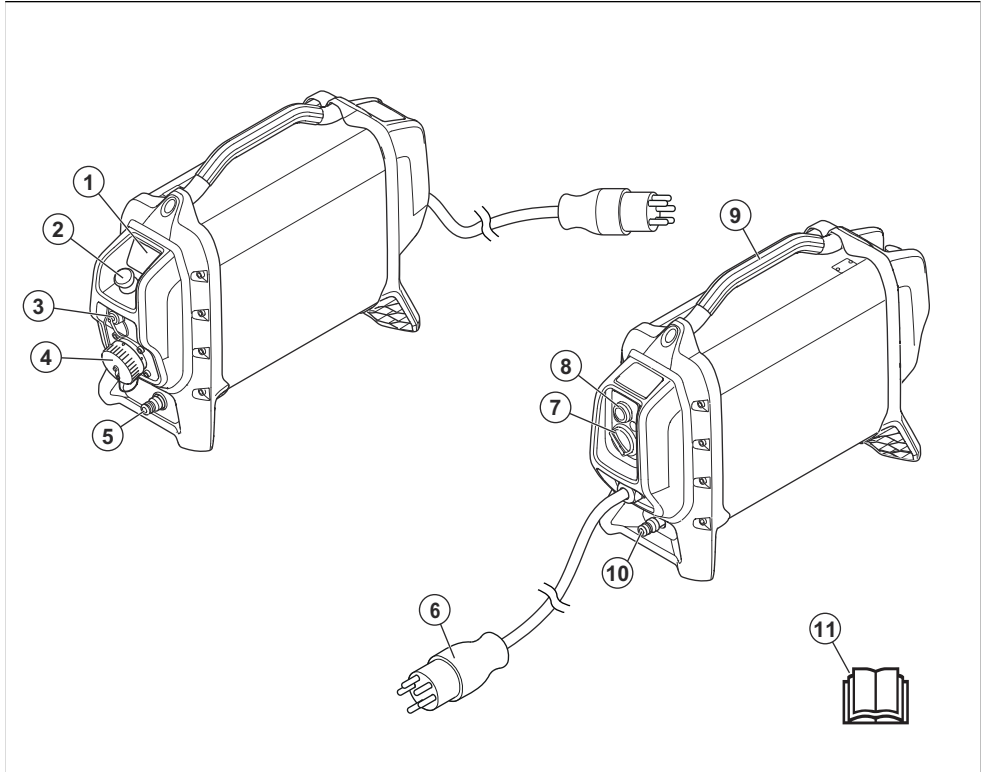
Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται για τη λειτουργία κατάλληλων ηλεκτρικών εργαλείων Husqvarna με μοτέρ υψηλής συχνότητας, όπως δισκοπρίονα και τρυπάνια. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται λανθασμένη.

Το προϊόν ψύχεται με νερό. Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με νερό.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για επαγγελματική χρήση.

Επισκόπηση προϊόντος



1. Ταμπλό ελέγχου και ένδειξη κατάστασης
2. Κουμπί διακοπής λειτουργίας μηχανήματος
3. Σύνδεση USB, για σέρβις
4. Έξοδος για σύνδεση εργαλείου
5. Έξοδος σύνδεσης νερού
6. Φις τροφοδοσίας, διαφορετικά φις τροφοδοσίας για διαφορετικές αγορές
7. Περιστροφικό κουμπί επαναφοράς RCD
8. Κουμπί δοκιμής RCD
9. Λαβή μεταφοράς
10. Είσοδος σύνδεσης νερού
11. Εγχειρίδιο χρήσης

Σύμβολα στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η απρόσεκτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή και άλλων ανθρώπων.



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Ο έλεγχος ή/και η συντήρηση θα πρέπει να εκτελούνται με το μοτέρ απενεργοποιημένο και το φις τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες της Ε.Κ.



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα στην Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία.



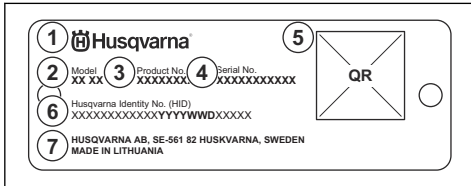
Σύμβολο για την Περίοδο χρήσης με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σύμφωνα με την οδηγία RoHS της Κίνας (EUFP).



Το προϊόν ή η συσκευασία του προϊόντος δεν αποτελεί οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε το σε κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες αγορές.

Πνακίδα στοιχείων μηχανήματος



1. Κατασκευαστής
2. Μοντέλο
3. Αριθμός προϊόντος
4. Αριθμός σειράς
5. Κωδικός QR
6. Αριθμός αναγνώρισης Husqvarna
7. Διεύθυνση κατασκευαστή

Προδιαγραφές HID

Ο αριθμός αναγνώρισης Husqvarna έχει 5 τμήματα και συνολικά 25 χαρακτήρες: [PNC] [εργοστάσιο και γραμμή (FFL)] [Ημερομηνία] [Ακολουθία#] [Χαρακτήρας ελέγχου].

Η ημερομηνία έχει 7 χαρακτήρες.

- Μορφή: YYYWWWD
- YYYY = Έτος
- WW = Αριθμός εβδομάδας
- D = Αριθμός ημέρας

Ευθύνη προϊόντος

Όπως αναφέρεται στη νομοθεσία περί ευθύνης για τα προϊόντα, δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικού εργαλείου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές ασφαλείας που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

- **Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.** Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο εργαλείο που τροφοδοτείται από το δίκτυο ρεύματος (με καλώδιο) ή στο εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και με καλό φωτισμό.** Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι ενέχουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- **Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σωματιδίων σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι ενδέχεται να

προκαλέσουν την ανάφλεξη των σωματιδίων ή των καπνών.

- **Κατά το χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου, δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά παιδιά ή άλλοι πάρευσκόμενοι.** Ενδέχεται να αποσπάσουν την προσοχή σας, με αποτέλεσμα να χάσετε τον έλεγχο.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα

- **Το βύσμα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Η χρήση μη τροποποιημένων φισ και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αν το σώμα σας έρθει σε επαφή με τη γείωση.
- **Μην εκθέτετε ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.** Σε περίπτωση εισχώρησης νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Μην προκαλείτε φθορά στο καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Φυλάσσετε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα εξαρτήματα.** Εάν το καλώδιο καταστραφεί ή εμπλακεί, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης που είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Η χρήση καλωδίων κατάλληλων για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Αν η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος με διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD).** Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- **Να είστε προσεκτικοί, να παρακολουθείτε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίδραση ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας, κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- **Χρησιμοποιείτε απομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως προστατευτική μάσκα αναπνοής, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής σε κατάλληλες συνθήκες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.**
- **Φροντίστε ώστε να μην είναι εφικτή η ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή**

τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία και προτού πιάσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά των ηλεκτρικών εργαλείων, ενώ έχετε το χέρι σας στο διακόπτη ή η σύνδεση σε πρίζα των ηλεκτρικών εργαλείων με διακόπτη ενέχει τον κίνδυνο ατυχήματος.

- **Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά προσαρμογής ή σύσφιξης, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα κλειδί σύσφιξης ή προσαρμογής που παραμένει προσαρτημένο σε κινούμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- **Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Να πατάτε καλά τα πόδια σας και να διατηρείτε την ισορροπία σας συνέχεια.** Έτσι επιτυγχάνεται καλύτερος έλεγχος του ηλεκτρικού εργαλείου, σε τυχόν απρόβλεπτες καταστάσεις.
- **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Φροντίστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας να βρίσκονται σε απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- **Εάν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων συλλογής και απομάκρυνσης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.** Χρησιμοποιείτε σύστημα συλλογής σκόνης για να μειώσετε τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- **Ακόμη και αν χρησιμοποιείτε συχνά και είστε εξοικειωμένοι με τα εργαλεία, μην επαναπαύεστε και μην παραβλέπετε τις αρχές ασφαλείας των εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- **Μην ασκείτε μεγάλη δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα έχει καλύτερα αποτελέσματα για την εργασία σας και θα είναι ασφαλέστερο, στο βαθμό για τον οποίο είναι σχεδιασμένο.
- **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, εάν δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί με το διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή/και αφαιρέστε την μπαταρία (αν είναι αποσπώμενη) από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από την πραγματοποίηση ρυθμίσεων, την αλλαγή αξεσουάρ ή την αποθήκευση ηλεκτρικών εργαλείων.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που βρίσκονται σε αδράνεια, μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτά ή με τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα**

ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

- **Φροντίστε να συντηρήτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για τυχόν μη ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα κινούμενα μέρη, ρωγμές στα διάφορα μέρη και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάζει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση ζημιάς, φροντίστε για την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου πριν το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν συντηρούνται σωστά.
- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά, με αιχμηρές άκρες κοπής, είναι λιγότερο πιθανή η εμπλοκή τους και πιο εύκολος ο έλεγχός τους.
- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα τρυπάνια σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί.** Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για εφαρμογές διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Διατηρήστε τις χειρολαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Σέρβις

- **Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό για επισκευή με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών.** Έτσι θα διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αυτό το προϊόν είναι ένα επικίνδυνο εργαλείο εάν δεν είστε προσεκτικοί ή δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοείτε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.
- Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες.
- Τηρείτε όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς.
- Ο χειριστής και ο εργοδότης του χειριστή πρέπει να γνωρίζουν και να αποφεύγουν τους κινδύνους κατά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Μην επιτρέπετε σε κανένα άτομο να χρησιμοποιήσει το προϊόν, παρά μόνο αν έχει διαβάσει και κατανοήσει τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χρήσης.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χειριστές λαμβάνουν σχετική εκπαίδευση.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το προϊόν.
- Να αφήνετε μόνο εγκεκριμένα πρόσωπα να χειρίζονται το προϊόν.
- Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα που ενδέχεται να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην παρουσία τους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Πρέπει πάντα να προσέχετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική.
- Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, συιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται τον θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, προτού θέσουν το προϊόν σε λειτουργία.
- Να διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να διαβάσετε καθαρά τις ενδείξεις και τα σήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είναι ελαττωματικό.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις σε αυτό το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν υπάρχει πιθανότητα να έχουν εκτελεστεί άλλα άτομα τροποποιήσεις στο προϊόν.

Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης για το συνδεδεμένο ηλεκτρικό εργαλείο. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.
- Υπάρχει πάντα κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από τα προϊόντα που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν επικρατούν άσχημες καιρικές συνθήκες. Φροντίστε να μην έρχεται το σώμα σας σε επαφή με αγωγούς αλεξικέραυνων και μεταλλικά αντικείμενα. Για να αποφεύγετε την πρόκληση ζημιάς, πρέπει πάντα να ακολουθείτε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να συνδέετε το προϊόν μόνο σε γειωμένες πρίζες.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι ίδια με αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια ηλεκτρικής τροφοδοσίας και προέκτασης είναι άθικτα και σε καλή κατάσταση.
- Διακόψτε τη χρήση αν το προϊόν ή το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας υποστεί ζημιά.

- Απευθυνθείτε σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις για την επισκευή του προϊόντος ή αντικαταστήστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Για να αποφεύγετε την υπερθέρμανση, μην χρησιμοποιείτε τυλιγμένο το καλώδιο προέκτασης.
 - Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν.
 - Μην απομακρύνετε από το προϊόν όταν το μοτέρ είναι σε λειτουργία.
 - Εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, να αποσυνδέετε πάντα την παροχή ρεύματος.
 - Μην χειρίζεστε το προϊόν, αν δεν μπορείτε να λάβετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.
 - Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει σε σταθερή επιφάνεια.
 - Αποσυνδέετε πάντα το φως τροφοδοσίας προτού μετακινήσετε το προϊόν.
 - Μην αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας, παρά μόνο όταν ο κινητήρας είναι απενεργοποιημένος και έχει σταματήσει πλήρως.
 - Διατηρείτε πάντα έναν εξοπλισμό πυρόσβεσης κοντά στο χώρο εργασίας.

Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, να φοράτε πάντα εγκεκριμένο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας δεν μπορεί να εξαλείψει τον κίνδυνο τραυματισμών, ωστόσο μειώνει τη σοβαρότητά τους σε περίπτωση ατυχήματος. Ο αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να επιλέξετε τον σωστό προσωπικό εξοπλισμό προστασίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του προσωπικού εξοπλισμού προστασίας σας.
- Να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο κράνος προστασίας.
- Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία των ματιών με πλευρική προστασία.
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.
- Χρησιμοποιείτε μπότες με ασάλινο κάλυμμα για τα δάχτυλα και αντιολισθητική σόλα.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα ρούχα εργασίας ή ισοδύναμα στενά ρούχα με μακριά μανίκια και μακριά μπατζάκια.

Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

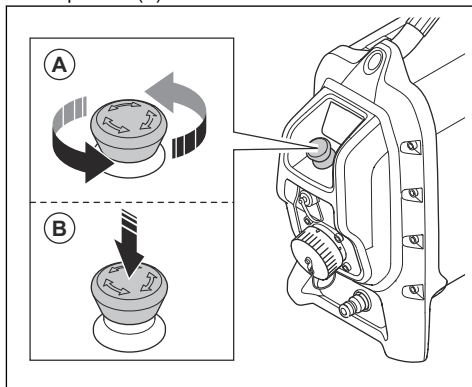
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν, αν υπάρχουν ελαττωματικές συσκευές ασφαλείας.
- Πρέπει να κάνετε τακτικά έλεγχο των συσκευών ασφαλείας. Αν οι συσκευές ασφαλείας είναι ελαττωματικές, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Κουμπί διακοπής λειτουργίας μηχανήματος

Το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος στη μονάδα πηγής ισχύος αποσυνδέει το ηλεκτρικό εργαλείο από την παροχή ρεύματος. Επίσης, μειώνει την ταχύτητα του συνδεδεμένου ηλεκτρικού εργαλείου.

Έλεγχος του κουμπιού διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος

1. Γυρίστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος στο προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι έχει απεμπλακεί (A).



2. Θέστε σε λειτουργία το συνδεδεμένο ηλεκτρικό εργαλείο.
3. Πατήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος και βεβαιωθείτε ότι το συνδεδεμένο ηλεκτρικό εργαλείο σταματά.

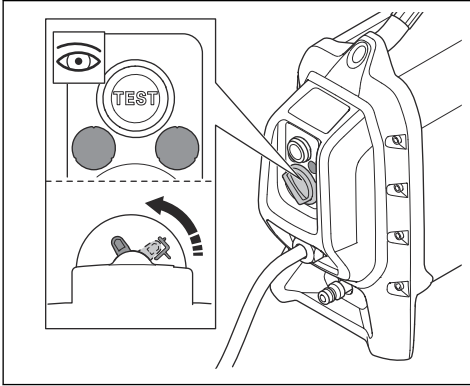
Ρελέ διαφυγής (RCD)

Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένο RCD. Το RCD παρέχει προστασία στο χειριστή σε περίπτωση ηλεκτρικής βλάβης.

Έλεγχος της συσκευής RCD, τριφασικό ρεύμα

1. Θέστε προϊόν σε λειτουργία, βλ. *Εκκίνηση λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 10.*

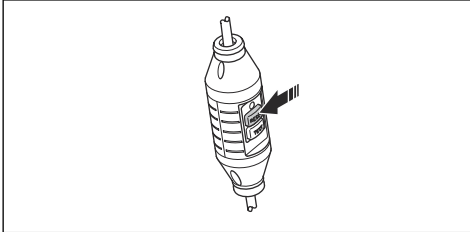
2. Κοιτάξτε μέσα στις οπές επιθεώρησης και πατήστε το κουμπί δοκιμής RCD.



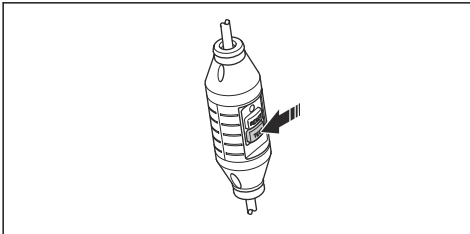
3. Βεβαιωθείτε ότι το RCD μετακινείται και ότι αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος.
4. Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί επαναφοράς RCD για να επαναφέρετε το RCD.

Έλεγχος της συσκευής RCD, μονοφασικό ρεύμα

1. Συνδέστε το προϊόν στην πρίζα. Χρησιμοποιήστε το σωστό ανάπτορα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ανάπτορες στη σελίδα 18*.
2. Πατήστε το κουμπί RESET (πράσινο) και θα ανάψει η κόκκινη λυχνία LED.



3. Θέστε το προϊόν σε λειτουργία.
4. Πατήστε το κουμπί TEST (μπλε).



5. Η συσκευή RCD πρέπει να ενεργοποιηθεί και το προϊόν πρέπει να σταματήσει αμέσως. Σε αντίθετη περίπτωση, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Husqvarna.
6. Πατήστε το κουμπί RESET (πράσινο).

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Οι μη εγκεκριμένες τροποποιήσεις ή/και τα μη εγκεκριμένα εξαρτήματα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.
- Μόνο τα κέντρα σέρβις της Husqvarna πρέπει να ανοίγουν το περίβλημα και να εκτελούν σέρβις στο προϊόν.
- Πρέπει να εκτελείτε την ημερήσια συντήρηση για να εξασφαλίσετε ότι το προϊόν λειτουργεί σωστά. Ανατρέξτε στην ενότητα *Συντήρηση στη σελίδα 11*.
- Η επιθεώρηση πρέπει να εκτελείται με το μοτέρ σταματημένο και το φως ηλεκτρικής τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο.
- Καθαρίζετε το προϊόν με νερό. Μην χρησιμοποιείτε συσκευή πλύσης με υψηλή πίεση. Μην κατευθύνετε το νερό στα ηλεκτρικά εξαρτήματα ή στα ρουλεμάν.
- Η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εγκεκριμένο τεχνικό σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά Husqvarna ή αντίστοιχα.

Λειτουργία

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.
2. Να πραγματοποιείτε ημερήσια συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Καθημερινή συντήρηση στη σελίδα 11*.
3. Βεβαιωθείτε ότι στο χώρο εργασίας υπάρχουν μόνο εξουσιοδοτημένα άτομα, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
4. Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 7*.

Χρήση της ενσωματωμένης συνδεσιμότητας

Περιεχόμενα Οι ραδιοεκπομπές από το Bluetooth® ενεργοποιούνται την πρώτη φορά που γίνεται η σύνδεση στην πρίζα και, μετά από αυτό, παραμένουν ενεργοποιημένες.

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Husqvarna Fleet Services σε iOS ή Android.
2. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://fleet.services.husqvarna.com>.

Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας

1. Τοποθετήστε το προϊόν σε μια σταθερή και στεγνή επιφάνεια στο χώρο εργασίας.
2. Συνδέστε το προϊόν σε γειωμένη πρίζα με συνεχή τάση, ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 16*. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ρεύματος αντιστοιχεί είναι ίδια με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων στο προϊόν.
3. Εάν η πηγή ρεύματος είναι μονοφασική, χρησιμοποιήστε αντίππορα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αντίππορες στη σελίδα 18*.

Σύνδεση της παροχής νερού



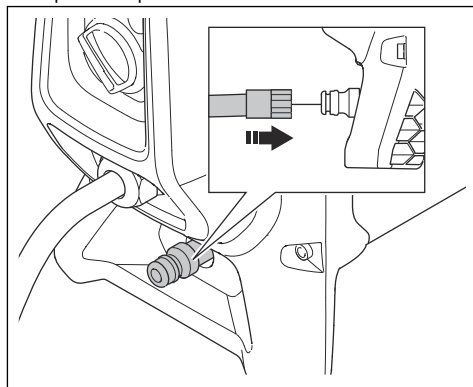
ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό, ώστε η βρωμιά να μην προκαλέσει έμφραξη στο σύστημα νερού.



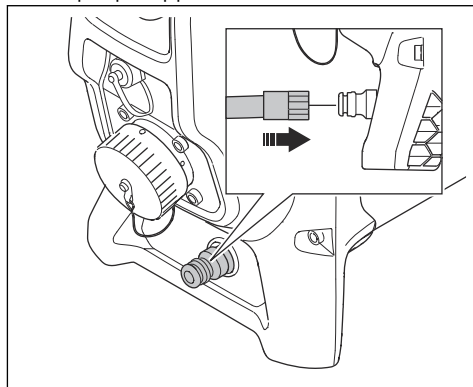
ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε πεπιεσμένο αέρα για να στεγνώσετε το προϊόν από το νερό μετά τη χρήση. Το νερό μπορεί να παγώσει και να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

Περιεχόμενα Το νερό ψύξης δεν σταματά κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος.

1. Συνδέστε το σωλήνα νερού στο σύνδεσμο εισόδου νερού στο προϊόν.



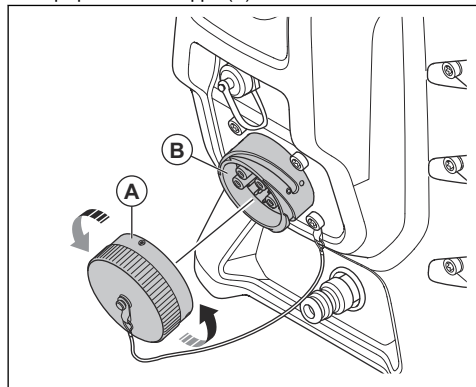
2. Συνδέστε το σύνδεσμο νερού εξόδου του προϊόντος στο ηλεκτρικό εργαλείο.



3. Για να ρυθμίσετε τη ροή του υγρού ψύξης στο ηλεκτρικό εργαλείο, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή του ηλεκτρικού εργαλείου.
4. Προσαρμόστε την πίεση του νερού στην πηγή νερού.

Σύνδεση ηλεκτρικού εργαλείου στο προϊόν

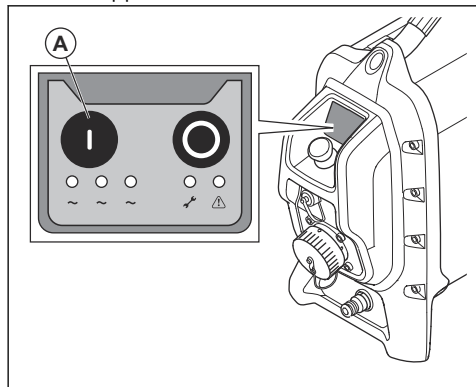
1. Αφαιρέστε το κάλυμμα (A).



2. Συνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο στην έξοδο για τη σύνδεση εργαλείου (B). Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε έναν αντάπτορα. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna για περισσότερες πληροφορίες.

Εκκίνηση λειτουργίας του προϊόντος

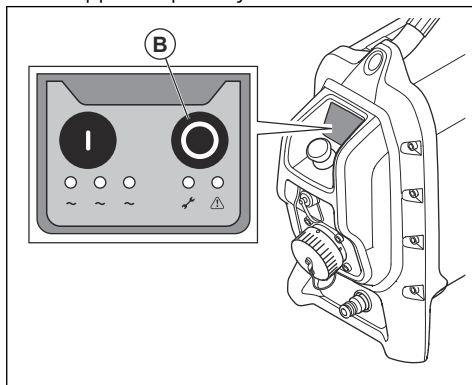
1. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος είναι αποσυμπλεγμένο. Ανατρέξτε στη *Έλεγχος του κουμπιού διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος στη σελίδα 7*.
2. Πατήστε το κουμπί ON (A), για να θέσετε το προϊόν σε λειτουργία.



Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος

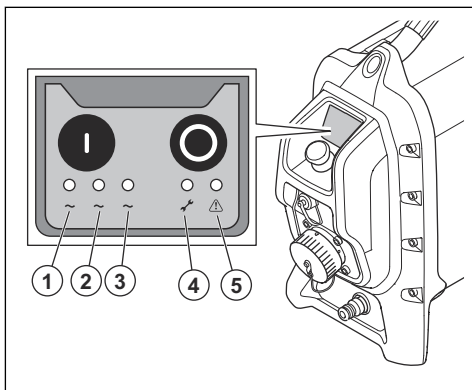
1. Διακόπτε τη λειτουργία του συνδεδεμένου ηλεκτρικού εργαλείου. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. Πατήστε το κουμπί OFF (B), για να διακόψετε τη λειτουργία του προϊόντος.



Ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης

Όταν συνδεθεί το προϊόν, οι λυχνίες 1-5 ανάβουν για μερικά δευτερόλεπτα.



1. Λυχνία φάσης (πράσινη)
2. Λυχνία φάσης (πράσινη)
3. Λυχνία φάσης (πράσινη)
4. Ένδειξη συντήρησης (κίτρινη)
5. Προειδοποιητική ένδειξη (κόκκινη)

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης, ανατρέξτε στην ενότητα *Επεξήγηση των ενδεικτικών λυχνιών κατάστασης στη σελίδα 12*.

Προειδοποιητική ένδειξη



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν η προειδοποιητική ένδειξη είναι αναμμένη. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν.

Εάν ανάψει η προειδοποιητική ένδειξη (κόκκινη λυχνία), σταματήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα

Επεξήγηση των ενδεικτικών λυχνιών κατάστασης στη σελίδα 12.

Συντήρηση

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Καθημερινή συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος και περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά προτού ξεκινήσετε τη συντήρηση.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε σύστημα πλύσης με υψηλή πίεση για να καθαρίσετε το προϊόν. Η υψηλή πίεση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις τσιμούχες και την είσοδο νερού και ακαθαρσιών στο προϊόν.

- Ελέγξτε τον εξοπλισμό ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά. Ανατρέξτε στην ενότητα *Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν στη σελίδα 7*.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο προέκτασης είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχουν ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας νερού και οι σύνδεσμοι νερού είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Πρέπει πάντα να καθαρίζετε το προϊόν στο τέλος της εργάσιμης ημέρας. Χρησιμοποιήστε βούρτσα χειρός βαρέος τύπου ή ένα μεγάλο πινέλο.

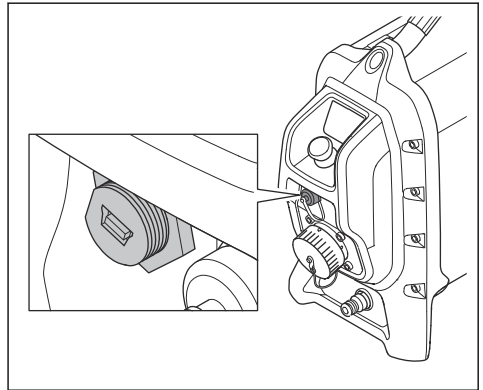
- Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι και οι ακίδες είναι καθαρά. Καθαρίστε με ένα πανί ή μια βούρτσα.
- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα νερού δεν έχει υποστεί ζημιά.

Σύνδεση USB

Το προϊόν διαθέτει σύνδεση USB.

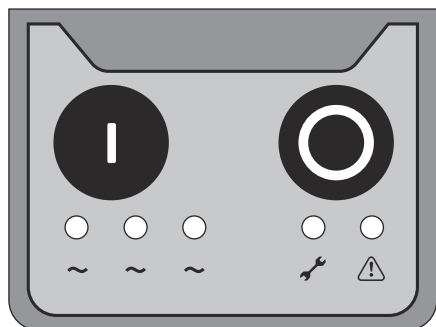


ΠΡΟΣΟΧΗ: Η σύνδεση USB πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εγκεκριμένο άτομο του τμήματος σέρβις της μάρκας.



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Επεξήγηση των ενδεικτικών λυχνιών κατάστασης



Η λυχνία είναι σβηστή.



Η λυχνία αναβοσβήνει γρήγορα.



Η λυχνία αναβοσβήνει αργά.



Η λυχνία ανάβει από την αριστερή προς τη δεξιά πλευρά και, στη συνέχεια, ξανά προς την αριστερή πλευρά.



Η λυχνία ανάβει από την αριστερή προς τη δεξιά πλευρά.

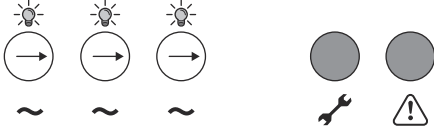
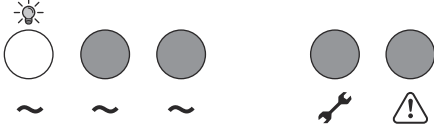
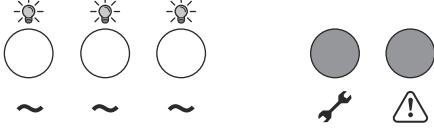
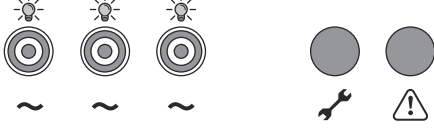
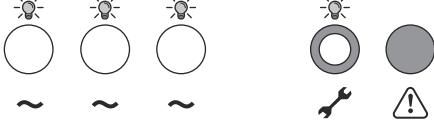
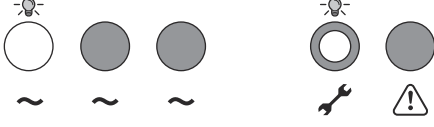
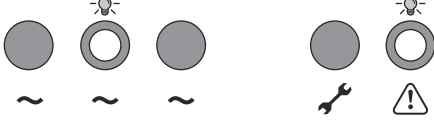
Οι ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης σας βοηθούν να αντιμετωπίσετε τα προβλήματα.



Η λυχνία είναι αναμμένη.

Οθόνη προϊόντος

Ταμπλό ελέγχου	Κατάσταση	Βήμα
	Δεν υπάρχει ρεύμα.	Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος.
	Δοκιμή λειτουργίας της λυχνίας LED κατά τη σύνδεση με την παροχή ρεύματος. (< 3 δευτ.)	Ελέγξτε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Έλεγχος του κουμπιού διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος στη σελίδα 7.</i>
	Το προϊόν είναι σε λειτουργία αναμονής.	Δ/Υ

Ταμπλό ελέγχου	Κατάσταση	Βήμα
	<p>Ακολουθία επιλογής φάσης κατά την έναρξη. (< 3 δευτ.)</p>	<p>Αν >3 s, ελέγξτε τις ασφάλειες και την τάση.</p>
	<p>Το προϊόν είναι ενεργοποιημένο και συνδεδεμένο σε μονοφασικό δίκτυο.</p>	<p>Δ/Υ</p>
	<p>Το προϊόν είναι ενεργοποιημένο και συνδεδεμένο σε τριφασικό δίκτυο.</p>	<p>Δ/Υ</p>
	<p>Βλάβη παροχής ρεύματος.</p>	<p>Ελέγξτε τις ασφάλειες και τη γεννήτρια.</p>
	<p>Το εργαλείο είναι άγνωστο.</p>	<p>Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.</p>
	<p>Το εργαλείο είναι άγνωστο.</p>	<p>Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.</p>
	<p>Έχει πατηθεί το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος. Το προϊόν είναι σε λειτουργία αναμονής.</p>	<p>Εκτελέστε επαναφορά του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος έχει απελευθερωθεί.</p>

Ταμπλό ελέγχου	Κατάσταση	Βήμα
	Εσφαλμένη κατάσταση.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Επανεκκινήστε το προϊόν 2. Εάν το προϊόν δεν εκκινείται, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.
	Σφάλμα γείωσης.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Αλλάξτε εργαλείο και επανεκκινήστε το προϊόν 2. Εάν το προϊόν δεν εκκινείται, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.
	Υπάρχει σφάλμα υλικού. Υπάρχει βλάβη στο συνδεδεμένο εργαλείο.	
	Δεν υπάρχει ρεύμα, επειδή το προϊόν είναι πολύ ζεστό.	Αφήστε το προϊόν και το συνδεδεμένο ηλεκτρικό εργαλείο να κρυώσουν.
	Προειδοποίηση: Το προϊόν μπορεί να είναι πολύ ζεστό (μονοφασικό ρεύμα).	Ελέγξτε το νερό ψύξης. Μειώστε το φορτίο.
	Προειδοποίηση: Το προϊόν μπορεί να είναι πολύ ζεστό (τριφασικό ρεύμα).	Ελέγξτε το νερό ψύξης. Μειώστε το φορτίο.
	Υπάρχει βλάβη στο συνδεδεμένο εργαλείο.	Ελέγξτε το συνδεδεμένο εργαλείο.

Μεταφορά και αποθήκευση

Μεταφορά του προϊόντος

- Να ασφαρίζετε το προϊόν κατά τη μεταφορά για να αποφύγετε ζημιές και ατυχήματα.
- Πρωτού ανασηκώσετε ή μετακινήσετε το προϊόν, πρέπει να διακόψετε τη λειτουργία του και να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος.

- Αποσυνδέετε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο και το καλώδιο του ηλεκτρικού εργαλείου πριν από τη μεταφορά.

Αποθήκευση του προϊόντος

- Να διατηρείτε το προϊόν σε μια κλειδωμένη περιοχή για να αποτρέψετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να φυλάσσεται σε χώρο χωρίς υγρασία.
- Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία είναι μεταξύ $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-77\text{ }^{\circ}\text{F}$) και $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($122\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Τεχνικά στοιχεία

Τεχνικά στοιχεία

Power pack	
Μέγ. ισχύς, kW	6,5
Ονομαστικό τριφασικό ρεύμα, A	15
Ονομαστικό μονοφασικό ρεύμα, A	15
Τάση τριφασικού ρεύματος εισόδου, V	200-480, 50/60 Hz
Τάση μονοφασικού ρεύματος εισόδου, V	120-240, 50/60 Hz
Τροφοδοτικό	
Τριφασικό	L1+L2+L3+PE
Μονοφασικός	L+N+PE
Νερό ψύξης (από το συνδεδεμένο εργαλείο)	
Πίεση, bar	7
Θερμοκρασία νερού, συνιστώμενη, C	<25
Βάρος	
Πηγή ισχύος	18

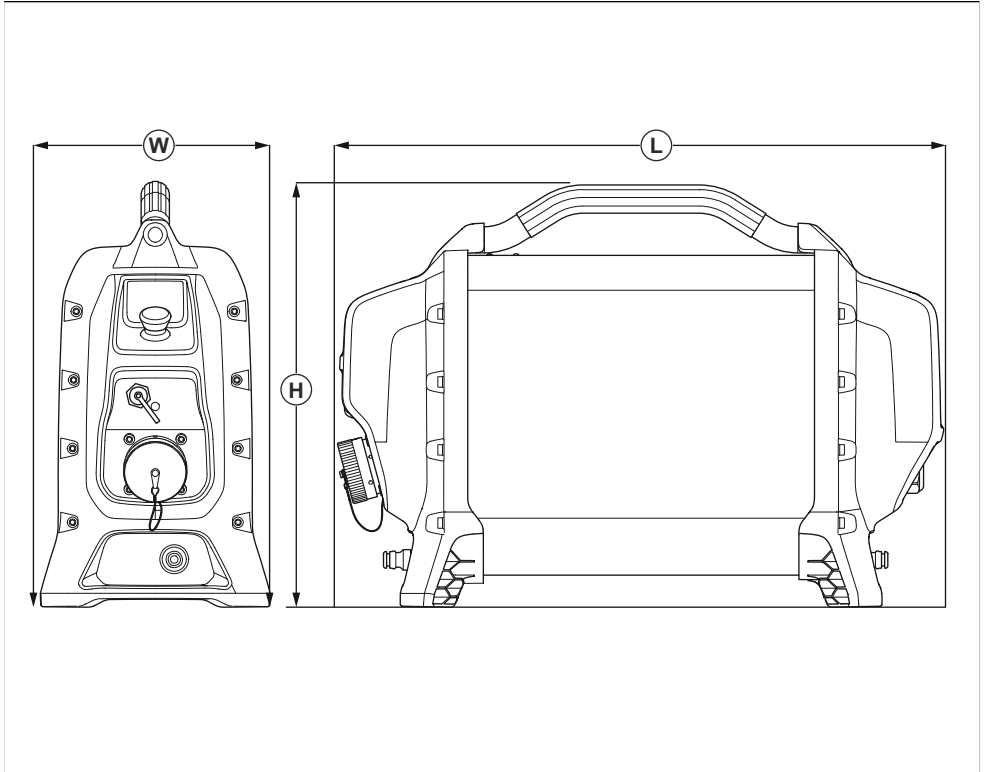
Ενσωματωμένη συνδεσιμότητα

Ραδιοφάσμα τεχνολογίας BLE	
Ζώνες συχνοτήτων για το εργαλείο, GHz	2,402 - 2,480
Μέγιστη ισχύς μεταδιδόμενης ραδιοσυχνότητας, dBm/mW	4 / 2,5

Τυπικές περιπτώσεις λειτουργίας γεννήτριας

Μονοφασική/Τριφασική	PP 70, έξοδος	Τάση εξόδου γεννήτριας, V	Ελάχιστη συνιστώμενη έξοδος γεννήτριας, kVA
Τριφασικό	Πλήρης ισχύς	3x380, 3x416, 3x440, 3x480	10
	Μειωμένη ισχύς	3x208, 3x220, 3x240	10
Μονοφασικός	Μειωμένη ισχύς	220-240	5

Διαστάσεις προϊόντος



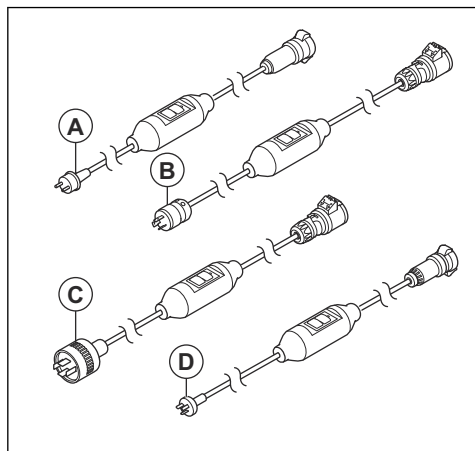
Διαστάσεις, mm

W	183	H	410	L	570
----------	-----	----------	-----	----------	-----

Αξεσουάρ

Αντάππορες

Υπάρχουν διάφοροι μονοφασικοί αντάππορες για διαφορετικές αγορές:



- Αντάππορας για Ε.Ε. (Α).
- Αντάππορας για Η.Π.Α. (Β).
- Αντάππορας για Ιαπωνία (C).
- Αντάππορας για Αυστραλία (D).

Υπάρχουν διαφορετικοί αντάππορες για τη σύνδεση του εργαλείου στην πρίζα. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Husqvarna.

Σέρβις

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το προϊόν μπορεί να επισκευαστεί μόνο από εγκεκριμένο κέντρο σέρβις. Αυτό γίνεται για να αποφεύγονται ατυχήματα στους χειριστές.

Εγκεκριμένο κέντρο σέρβις

Για να βρείτε το πλησιέστερο εγκεκριμένο κέντρο σέρβις Husqvarna Construction Products, μεταβείτε στην τοποθεσία web www.husqvarnacsp.com.

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

HCP-PP70-1

Εμείς, η **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, ΣΟΥΗΔΙΑ, τηλ.: +46-36-146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή	Power pack
Μάρκα	Husqvarna
Τύπος/Μοντέλο	PP 70
Αναγνώριση	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από το 2019 και έπειτα

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και τους κανονισμούς της ΕΕ:

Οδηγία/Κανονισμός	Περιγραφή
2014/53 /EE	"σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό"
2011/65/EE	"σχετικά με τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών"

και ότι εφαρμόζονται τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα ή/και οι τεχνικές προδιαγραφές.

- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2014
- ETSI EN 300 328 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

Partille, 2019-11-26



Joakim Ed

Αντιπρόεδρος

Προϊόντα κοπής και διάτρησης σκυροδέματος και ελαφριές εργασίες κατεδάφισης

Husqvarna AB, Κατασκευαστικό τμήμα

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση

Σήματα κατατεθέντα

Η λέξη *Bluetooth*[®] και τα σχετικά λογότυπα είναι σήματα κατατεθέντα και ανήκουν στην *Bluetooth SIG, inc.* .
Οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την Husqvarna γίνεται κατόπιν άδειας.

Contenido

Introducción.....	21	Datos técnicos.....	34
Seguridad.....	23	Accesorios.....	36
Funcionamiento.....	27	Servicio técnico.....	36
Mantenimiento.....	29	Declaración de conformidad CE.....	37
Resolución de problemas.....	30	Marcas comerciales registradas.....	38
Transporte y almacenamiento.....	33		

Introducción

Descripción del producto

El producto es una unidad de alimentación que se utiliza con las herramientas eléctricas Husqvarna. Para obtener más información, consulte el manual de usuario de la herramienta eléctrica.

Este producto dispone de conectividad integrada. Consulte la sección *Conectividad integrada en la página 21*.

Conectividad integrada

Husqvarna Fleet Services™ es una solución de gestión de recursos en la nube que proporciona al administrador de flotas una vista general de todos los productos conectados a través de sensores integrados o añadidos posteriormente. Los sensores registran datos como el tiempo de funcionamiento, los intervalos de servicio, etc. Para obtener más información acerca de Husqvarna Fleet Services™, descargue la aplicación para iOS o Android Husqvarna Fleet Services en <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/>

[id1334672726](https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en) o <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Los productos con conectividad integrada se conectan a través del sensor integrado Husqvarna Fleet Services™, que dispone de Bluetooth Low Energy (BLE). Para obtener más información sobre su uso, consulte *Uso de la conectividad integrada en la página 27*. Para obtener información sobre BLE technology radio spectrum, consulte *Conectividad integrada en la página 34*.

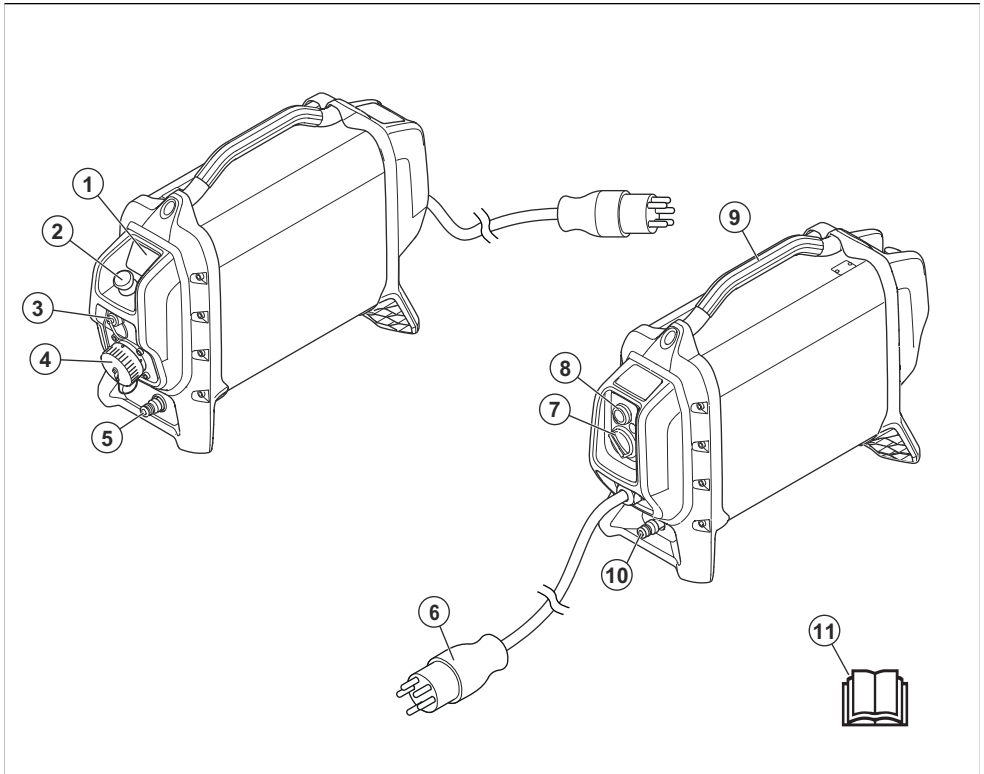
Uso previsto

Este producto permite utilizar herramientas eléctricas compatibles Husqvarna con un motor de alta frecuencia, por ejemplo, cortadoras y taladros eléctricos. Cualquier otro uso se considera inadecuado.

El producto se refrigera con agua. Utilice siempre el producto con un suministro de agua.

El producto está diseñado para uso profesional exclusivamente.

Descripción del producto



1. Panel de control e indicador de estado
2. Botón de parada de la máquina
3. Conexión USB para el mantenimiento
4. Toma de conexión de herramientas
5. Salida de agua
6. Enchufe de alimentación, enchufes diferentes en función del mercado
7. Mando de restablecimiento del RCD
8. Botón de prueba del RCD
9. Asa de transporte
10. Entrada de agua
11. Manual de usuario



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar este producto.



Las tareas de inspección o mantenimiento deben realizarse con el motor apagado y el enchufe de alimentación desconectado.



Este producto cumple con las directivas CE vigentes.



El producto cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética de Australia y Nueva Zelanda vigentes.



Símbolo de periodo de uso respetuoso con el medio ambiente (EUPF) con certificación RoHS de China.



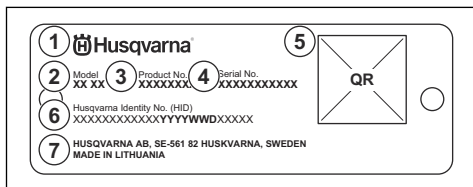
ADVERTENCIA: Un uso negligente o erróneo puede provocar lesiones o la muerte al operador o a otras personas.



El producto o su embalaje no son residuos domésticos. Recíclelo en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Placa de identificación



1. Fabricante
2. Modelo
3. Número de producto
4. Número de serie
5. Código QR
6. Número de identificación de Husqvarna

7. Dirección del fabricante

Especificación de HID

El número de identificación de Husqvarna tiene 5 apartados y un total de 25 caracteres: [PNC] [Fábrica y línea de producción (FFL)] [Fecha] [N.º de secuencia] [Carácter de control].

La fecha tiene 7 caracteres.

- Formato AAAASSD
- AAAA = año
- SS = número de la semana
- D = número del día

Responsabilidad sobre el producto

Como se estipula en las leyes de responsabilidad del producto, no nos hacemos responsables de los daños y perjuicios causados por nuestro producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Advertencias generales de seguridad relacionadas con la herramienta eléctrica



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se suministran con esta herramienta eléctrica.

Si no se siguen las instrucciones que aparecen a continuación, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

- **Conserve todas las advertencias e instrucciones para su consulta.** El término «herramienta eléctrica» empleado en las advertencias hace referencia a una herramienta eléctrica que funciona con conexión a la red de suministro (con cable) o a una herramienta que funciona con batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No maneje herramientas eléctricas en ambientes explosivos como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras trabaja con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder a la toma de corriente utilizada. Nunca**

modifique el enchufe. No utilice adaptadores para las herramientas eléctricas con conexión a tierra.

Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente del mismo tipo ayudan a reducir el riesgo de descarga eléctrica.

- **Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** Si su cuerpo está en contacto con el suelo, existe un mayor riesgo de descarga eléctrica.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a ambientes húmedos.** El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- **Maneje el cable con cuidado. No lo utilice nunca para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador indicado para este uso.** Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es necesario utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice suministro eléctrico protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

- **Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido, mientras se trabaja con herramientas eléctricas, puede causar lesiones graves.
- **Utilice el equipo de protección individual. Protéjase siempre los ojos.** El equipo de protección, como la mascarilla antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o los protectores auditivos, utilizados en función de las condiciones de trabajo, reducirá el riesgo de lesiones.
- **Evite el encendido accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación o la batería, cogerla o transportarla.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o encenderlas con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Quite todas las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o clavija de ajuste que se ha dejado colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.** Esto le

permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a confiarse e ignorar las medidas de seguridad al utilizarlas.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que debe realizar.** Con la herramienta eléctrica apropiada hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona.** Las herramientas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o quite la batería (si se puede desmontar) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encendido accidental de la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones las manejen.** Las herramientas eléctricas resultan peligrosas en manos de usuarios no cualificados.
- **Compruebe que las herramientas eléctricas y los accesorios están a punto. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si detecta daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Muchos accidentes se deben al uso de herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con aristas afiladas y un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, útiles, etc. según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para

trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.

- **Mantenga los mangos y superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Las superficies de agarre y los mangos resbaladizos no permiten manejar y controlar de forma segura la herramienta ante cualquier imprevisto.

Servicio técnico

- **Solicite que su herramienta eléctrica sea reparada por personal cualificado y utilizando únicamente piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está defectuoso.
- No modifique el producto.

- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Lea detenidamente el manual de usuario de la herramienta eléctrica conectada. Asegúrese de comprender las instrucciones.
- Siempre existe riesgo de descargas al utilizar productos eléctricos. No utilice el producto en condiciones meteorológicas adversas. Evite entrar en contacto con pararrayos u objetos metálicos. Para evitar daños, siga siempre las instrucciones del manual de usuario.
- Conecte el producto únicamente a una toma con conexión a tierra.
- Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincide con la tensión que figura en la placa de características del producto.
- Asegúrese de que el cable de alimentación y el cable de prolongación están en buen estado.
- No utilice el producto si el cable de alimentación está dañado. Deje que un taller de servicio autorizado repare el producto o sustituya el cable de alimentación.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no utilice un cable de extensión enrollado.
- No deje el producto al alcance de los niños.
- No deje desatendido el producto con el motor encendido.
- Desconecte siempre la fuente de alimentación del producto durante periodos de inactividad prolongados.
- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente.
- Asegúrese de mantener el producto sobre una superficie estable.
- Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de mover el producto.
- No desconecte el enchufe de alimentación a menos que el motor esté apagado y completamente parado.
- Tenga siempre a mano un equipo de protección contra incendios.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina

completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección personal adecuado.

- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección personal.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice protección auditiva homologada.
- Utilice protección respiratoria homologada.
- Utilice protección ocular homologada con protección lateral.
- Utilice guantes protectores.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Utilice una indumentaria de trabajo homologada o ropa ceñida equivalente con manga larga y pantalón largo.

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

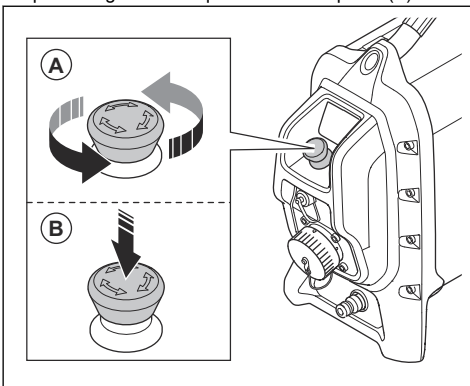
- No utilice un producto que tenga dispositivos de seguridad defectuosos.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Si los dispositivos de seguridad están defectuosos, hable con su taller de servicio Husqvarna.

Botón de parada de la máquina

El botón de parada de la máquina de la unidad de alimentación permite desconectar la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación. También reduce la velocidad de la herramienta eléctrica conectada.

Comprobación del botón de parada de la máquina

1. Gire el botón de parada de la máquina del producto para asegurarse de que está desacoplado (A).



2. Arranque la herramienta eléctrica conectada.

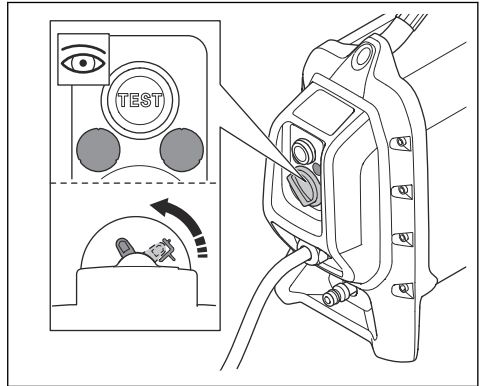
3. Pulse el botón de parada de la máquina y compruebe que la herramienta eléctrica conectada se detiene.

RCD

El producto tiene un dispositivo de corriente residual (RCD) integrado. El RCD es un elemento que protege al operario en caso de que se produzca un fallo eléctrico.

Comprobación del RCD trifásico

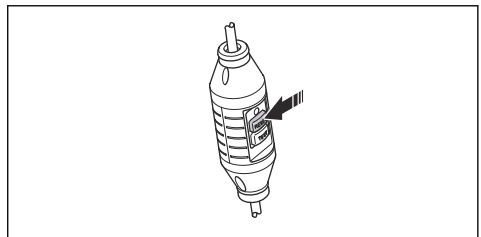
1. Arranque el producto; consulte *Arranque del producto en la página 28*.
2. Mire en el interior de los orificios de inspección y pulse el botón de prueba del RCD.



3. Asegúrese de que el RCD se mueve y desconecta el producto de la fuente de alimentación.
4. Gire el mando de restablecimiento del RCD para restablecer el RCD.

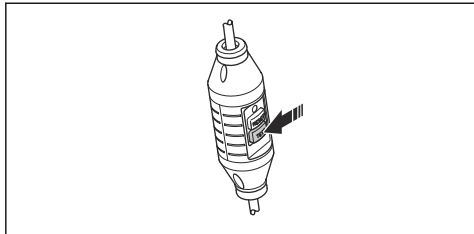
Comprobación del RCD monofásico

1. Conecte el producto a una toma. Utilice el adaptador correcto. Consulte la sección *Adaptadores en la página 36*.
2. Pulse el botón RESET (verde) y el LED rojo se encenderá.



3. Arranque el producto.

4. Pulse el botón TEST (azul).



5. El RCD debe activarse y el producto debe detenerse inmediatamente. Si no es así, póngase en contacto con su distribuidor de Husqvarna.
6. Pulse el botón RESET (verde).

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las instrucciones de advertencia siguientes

antes de realizar el mantenimiento del producto.

- La introducción de cambios o el uso de accesorios no autorizados pueden ocasionar daños graves o mortales, tanto al operador como a otras personas.
- Solo los centros de servicio de Husqvarna deben abrir la caja eléctrica y realizar el mantenimiento del producto.
- Efectúe el mantenimiento diario del producto para asegurarse de que funciona correctamente. Consulte la sección *Mantenimiento en la página 29*.
- Inspeccione o efectúe el mantenimiento con el motor parado y el enchufe desconectado.
- Limpie el producto con agua. No utilice un equipo de lavado a alta presión. No dirija el agua hacia los componentes eléctricos o los cojinetes.
- Solo debe permitir que un técnico de servicio autorizado realice el mantenimiento del producto. Utilice solo piezas de repuesto Husqvarna o equivalentes.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Antes de utilizar el producto

1. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
2. Realice el mantenimiento diario. Consulte la sección *Mantenimiento diario en la página 29*.
3. Verifique que solo haya personas autorizadas en el lugar de trabajo, dado que existe el riesgo de daños personales graves.
4. Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección personal en la página 25*.

Uso de la conectividad integrada

Nota: La transmisión por radio mediante Bluetooth® se activará la primera vez que se conecte a la toma de corriente y permanecerá activa después.

1. Descargue la aplicación para iOS o Android Husqvarna Fleet Services.
2. Consulte <https://fleetservices.husqvarna.com> para obtener más información.

Conexión del producto a la fuente de alimentación

1. En el lugar de trabajo, coloque el producto sobre una superficie estable y seca.
2. Conecte el producto a una toma con conexión a tierra que reciba tensión continua; consulte *Datos técnicos en la página 34*. Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica se corresponde con la que figura en la placa de características del producto.
3. Si la fuente de alimentación es monofásica, utilice un adaptador. Consulte la sección *Adaptadores en la página 36*.

Conexión del suministro de agua



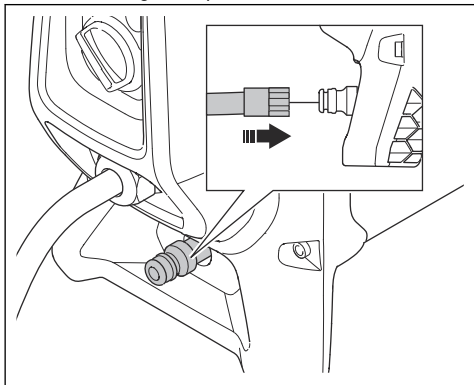
PRECAUCIÓN: Utilice únicamente agua limpia para evitar que la suciedad obstruya el sistema de agua.



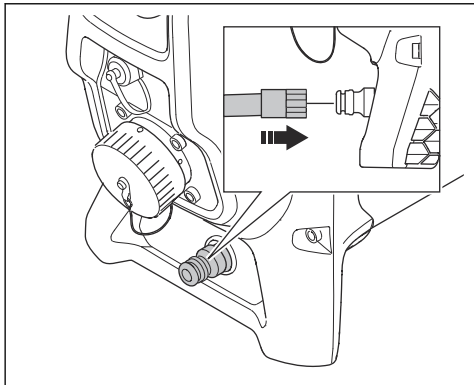
PRECAUCIÓN: Use aire a presión para drenar el agua del producto después de su uso. El agua puede congelarse y causar daños en el producto.

Nota: El agua de refrigeración no se detiene durante un corte del suministro eléctrico.

1. Conecte la manguera de agua al conector de entrada de agua del producto.



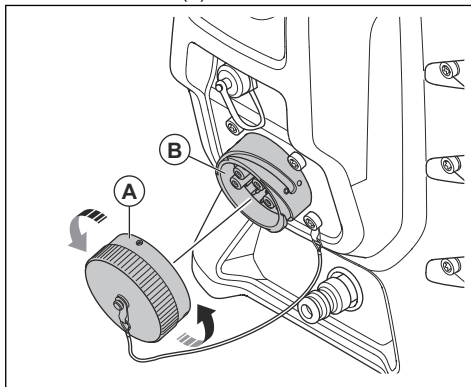
2. Conecte la herramienta eléctrica al conector de salida de agua del producto.



3. Para regular el flujo de agua de refrigeración que recibe la herramienta eléctrica, consulte el manual de usuario de la propia herramienta.
4. Regule la presión del agua en el propio suministro de agua.

Conexión de una herramienta eléctrica al producto

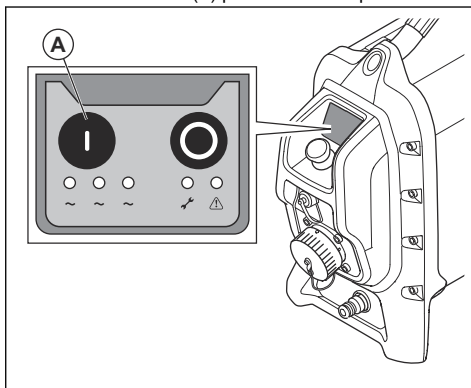
1. Retire la cubierta (A).



2. Conecte la herramienta eléctrica a la toma de conexión de herramientas (B). Si es necesario, utilice un adaptador. Póngase en contacto con su distribuidor de Husqvarna para obtener más información.

Arranque del producto

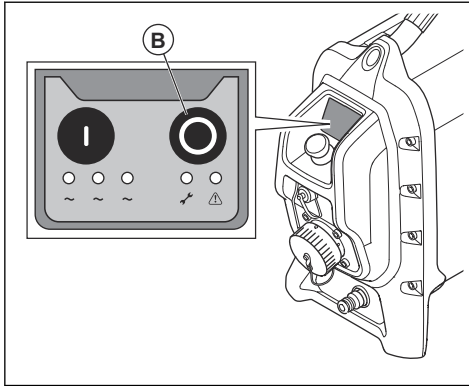
1. Asegúrese de que el botón de parada de la máquina está desacoplado. Consulte *Comprobación del botón de parada de la máquina en la página 26*.
2. Pulse el botón ON (A) para arrancar el producto.



Parada del producto

1. Detenga la herramienta eléctrica conectada. Consulte el manual de usuario de la herramienta eléctrica.

2. Pulse el botón OFF (B) para detener el producto.



1. Luz de fase (verde)
2. Luz de fase (verde)
3. Luz de fase (verde)
4. Indicador de servicio (amarillo)
5. Indicador de advertencia (rojo)

Para obtener más información acerca de los indicadores luminosos de estado, consulte *Explicación de los indicadores luminosos de estado en la página 30.*

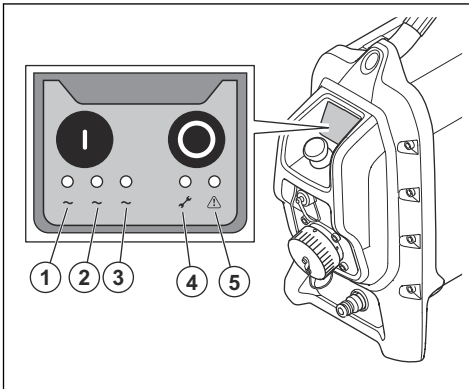
Indicador de advertencia



PRECAUCIÓN: No siga utilizando el producto si se enciende el indicador de advertencia. Riesgo de daños en el producto.

Indicadores luminosos de estado

Cuando el producto está conectado, los indicadores 1-5 se iluminan durante unos segundos.



Si el indicador de advertencia (luz roja) se enciende, detenga el producto. Consulte la sección *Explicación de los indicadores luminosos de estado en la página 30.*

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.



PRECAUCIÓN: No utilice un equipo de limpieza a alta presión para limpiar el producto. La alta presión puede causar daños en las juntas, e introducir agua y suciedad en el producto.

Mantenimiento diario



ADVERTENCIA: Desconecte el producto de la fuente de alimentación y espere un mínimo de 5 minutos antes de iniciar el mantenimiento.

- Compruebe el equipo de seguridad. Asegúrese de que no está dañado. Consulte la sección *Dispositivos de seguridad en el producto en la página 26.*
- Compruebe que el cable de alimentación y el cable alargador estén en buen estado y no presenten daños.
- Compruebe que tanto la manguera como los acoplamientos de agua están en buen estado y no presentan daños.

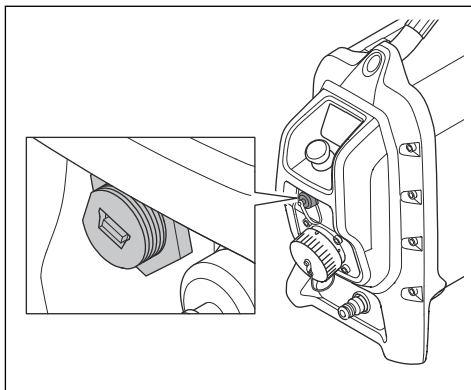
- Limpie siempre el producto al final de la jornada de trabajo. Utilice un cepillo manual extrafuerte o una brocha grande.
- Mantenga limpios los conectores y las patillas. Límpielos con un paño o un cepillo.
- Asegúrese de que el sistema de agua no está dañado.

Conexión USB

El producto dispone de una conexión USB.

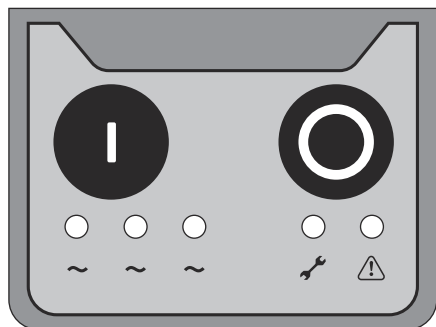


PRECAUCIÓN: Solo el personal de servicio autorizado de la marca debe utilizar la conexión USB.



Resolución de problemas

Explicación de los indicadores luminosos de estado



Los indicadores luminosos de estado le ayudan durante la resolución de problemas.



La luz está encendida.



La luz está apagada.



La luz parpadea rápidamente.



La luz parpadea lentamente.



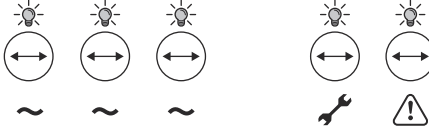
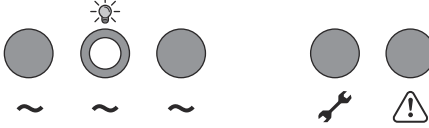
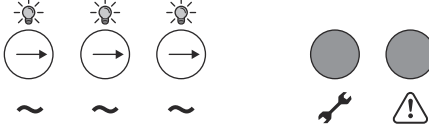
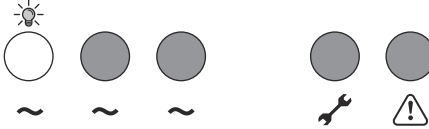
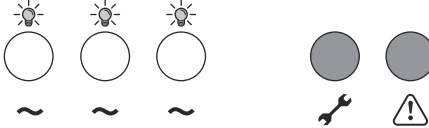
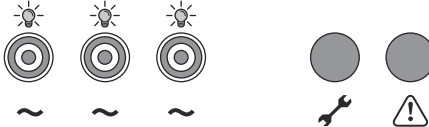
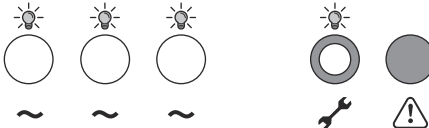
La luz se mueve de izquierda a derecha y después vuelve a la izquierda.

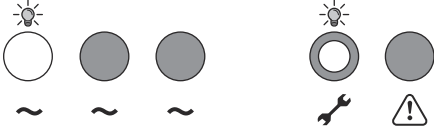
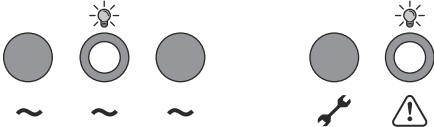

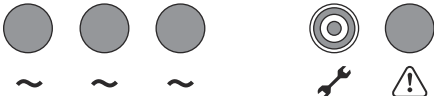

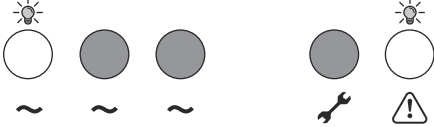
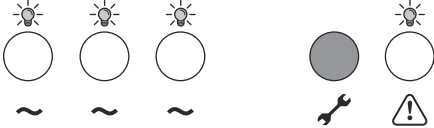


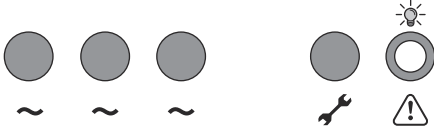
La luz se mueve de izquierda a derecha.

Pantalla del producto

Panel de control	Estado	Procedimiento
	No hay alimentación.	Compruebe la fuente de alimentación.

Panel de control	Estado	Procedimiento
	Prueba de funcionamiento de los LED durante la conexión de la alimentación. (<3 s)	Compruebe el botón de parada de la máquina. Consulte la sección <i>Comprobación del botón de parada de la máquina en la página 26.</i>
	El producto está en modo de espera.	N/A
	Secuencia de selección de fase al inicio. (<3 s)	Si es inferior a 3 seg., compruebe los fusibles y la tensión.
	El producto está encendido y conectado a una fase.	N/A
	El producto está encendido y conectado a 3 fases.	N/A
	Fallo de alimentación.	Compruebe los fusibles y el generador.
	No se detecta la herramienta.	Póngase en contacto con un taller de servicio de Husqvarna.

Panel de control	Estado	Procedimiento
	<p>No se detecta la herramienta.</p>	<p>Póngase en contacto con un taller de servicio de Husqvarna.</p>
	<p>El botón de parada de la máquina está pulsado.</p> <p>El producto está en modo de reposo.</p>	<p>Reinicie el producto.</p> <p>Asegúrese de que el botón de parada de la máquina está desacoplado.</p>
	<p>Situación incorrecta.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelva a arrancar el producto. 2. Si el producto no arranca, póngase en contacto con un taller de servicio de Husqvarna.
	<p>Fallo de conexión a tierra.</p> <p>Hay un fallo de hardware.</p> <p>Hay un fallo en la herramienta conectada.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie la herramienta y vuelva a arrancar el producto el producto. 2. Si el producto no arranca, póngase en contacto con un taller de servicio de Husqvarna.
	<p>No hay alimentación porque el producto está demasiado caliente.</p>	<p>Deje que el producto y la herramienta eléctrica conectada se enfrien.</p>
	<p>Advertencia: El producto puede estar demasiado caliente (monofásico).</p>	<p>Compruebe el agua de refrigeración. Reduzca la carga</p>
	<p>Advertencia: El producto puede estar demasiado caliente (trifásico).</p>	<p>Compruebe el agua de refrigeración. Reduzca la carga</p>

Panel de control	Estado	Procedimiento
	<p>Hay un fallo en la herramienta conectada.</p>	<p>Compruebe la herramienta conectada.</p>

Transporte y almacenamiento

Transporte del producto

- Sujete el producto durante el transporte para evitar daños y accidentes.
- Detenga siempre el motor y desconecte el cable de alimentación antes de mover el producto.
- Desconecte siempre la herramienta eléctrica y el cable de dicha herramienta antes del transporte.

Almacenamiento del producto

- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Mantenga el producto en un lugar seco.
- Asegúrese de que la temperatura no sea inferior a -25 °C (-77 °F) ni superior a 50 °C (122 °F).

Datos técnicos

Datos técnicos

Power Pack	
Salida máx., kW	6,5
Corriente trifásica nominal, A	15
Corriente monofásica nominal, A	15
Tensión trifásica de entrada, V	200-480, 50/60 Hz
Tensión monofásica de entrada, V	120-240, 50/60 Hz
Fuente de alimentación	
Trifásica	L1+L2+L3+PE
Monofásica	L+N+PE
Agua de refrigeración (de la herramienta conectada)	
Presión, bar	7
Temperatura del agua recomendada, C	<25
Peso	
Unidad de alimentación, kg	18

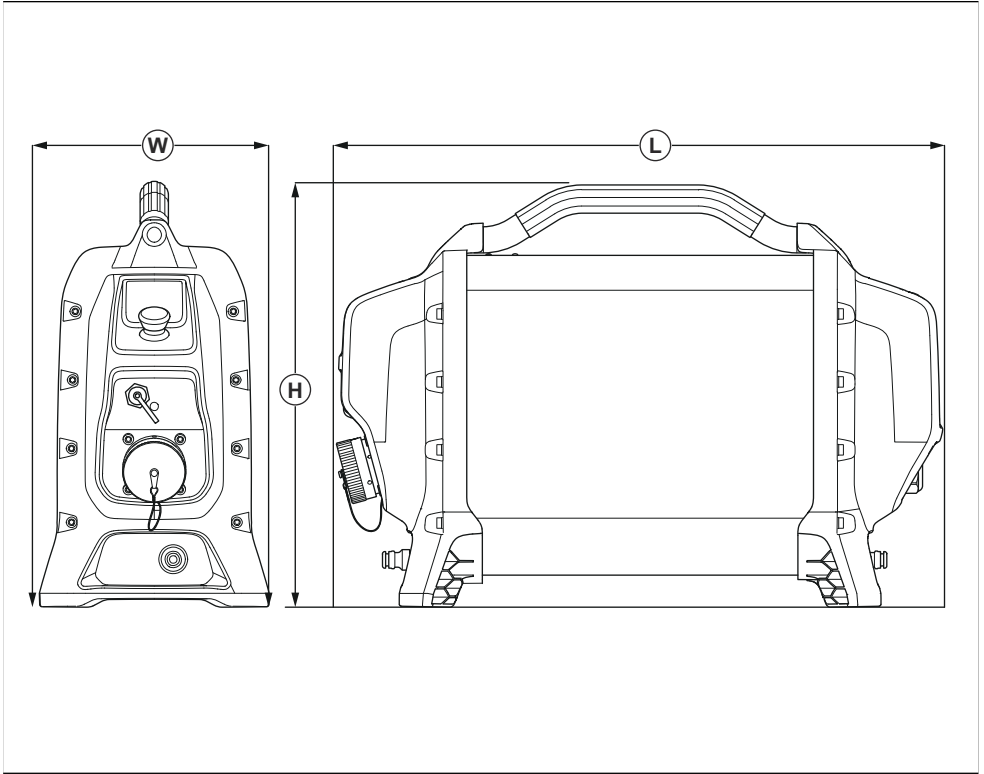
Conectividad integrada

Espectro de radio de tecnología BLE	
Bandas de frecuencias para la herramienta, GHz	2,402 - 2,480
Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida, dBm/mW	4/2,5

Casos de uso de un generador

Monofásica/trifásica	PP 70, salida	Tensión de salida del generador, V	Salida mínima recomendada del generador, kVA
Trifásica	Potencia total	3x380, 3x416, 3x440, 3x480	10
	Potencia reducida	3x208, 3x220, 3x240	10
Monofásica	Potencia reducida	220-240	5

Dimensiones del producto

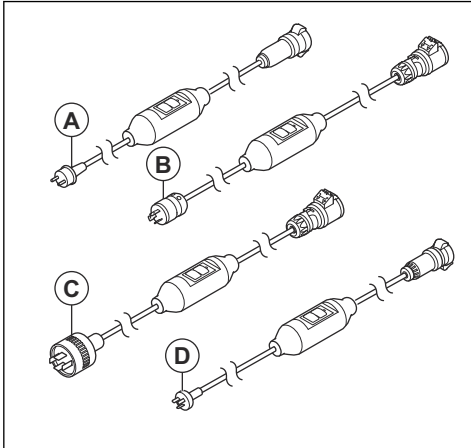


Dimensiones, mm					
W	183	H	410	L	570

Accesorios

Adaptadores

Existen adaptadores monofásicos diferentes en función del mercado:



- Adaptador para la UE (A).
- Adaptador para EE. UU. (B).
- Adaptador para Japón (C).
- Adaptador para AU (D).

Existen varios adaptadores para la toma de conexión de herramientas. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna.

Servicio técnico

Introducción



ADVERTENCIA: Solo los centros de servicio autorizados pueden realizar reparaciones en el producto. De esta manera, se evita que los operarios sufran accidentes.

Centro de servicio autorizado

Para encontrar su centro de servicio autorizado Husqvarna Construction Products más cercano, visite el sitio web www.husqvarnacp.com.

Declaración de conformidad CE

Declaración de conformidad CE

HCP-PP70-1

Nosotros, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna (SUECIA), tel.: +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Power Pack
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	PP 70
Identificación	Números de serie a partir del año 2019


Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2014/53/UE	"relativa a equipos de radio"
2011/65/UE	"relativa a restricción de sustancias peligrosas".

Además, se aplican las especificaciones técnicas o los estándares armonizados siguientes:

- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2014
- ETSI EN 300 328 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

Partille, 2019-11-26



Joakim Ed

Vicepresidente

Concrete Sawing, Drilling & Light Demolition

Husqvarna AB, Construction Division

Responsable de la documentación técnica

Marcas comerciales registradas

Los logotipos y las denominaciones *Bluetooth®* son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth SIG, inc.* y su uso por parte de Husqvarna está sujeto a una licencia.

Sommario

Introduzione.....	39	Dati tecnici.....	52
Sicurezza.....	41	Accessori.....	54
Utilizzo.....	45	Assistenza.....	54
Manutenzione.....	47	Dichiarazione di conformità CE.....	55
Ricerca guasti.....	48	Marchi registrati.....	56
Trasporto e rimessaggio.....	51		

Introduzione

Descrizione del prodotto

Il prodotto è un gruppo idraulico utilizzato insieme agli elettrotensili Husqvarna. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale operatore dell'elettrotensile.

Questo prodotto è dotato di connettività integrata. Fare riferimento a *Connettività integrata alla pagina 39*.

Connettività integrata

Husqvarna Fleet Services™ è una soluzione di gestione delle risorse basata su cloud che fornisce al Fleet Manager una panoramica di tutti i prodotti collegati tramite sensori integrati o post-vendita. I sensori registrano dati quali tempo di utilizzo, intervalli di manutenzione e altro ancora. Per ulteriori informazioni su Husqvarna Fleet Services™, scaricare l'app Husqvarna Fleet Services per iOS o Android dal sito <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> o <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

I prodotti con connettività integrata sono collegati tramite il sensore Husqvarna Fleet Services™ con Bluetooth Low Energy (BLE). Per ulteriori informazioni su come utilizzare il prodotto, fare riferimento a *Utilizzo della connettività integrata alla pagina 45*. Per informazioni su BLE technology radio spectrum, fare riferimento a *Connettività integrata alla pagina 52*.

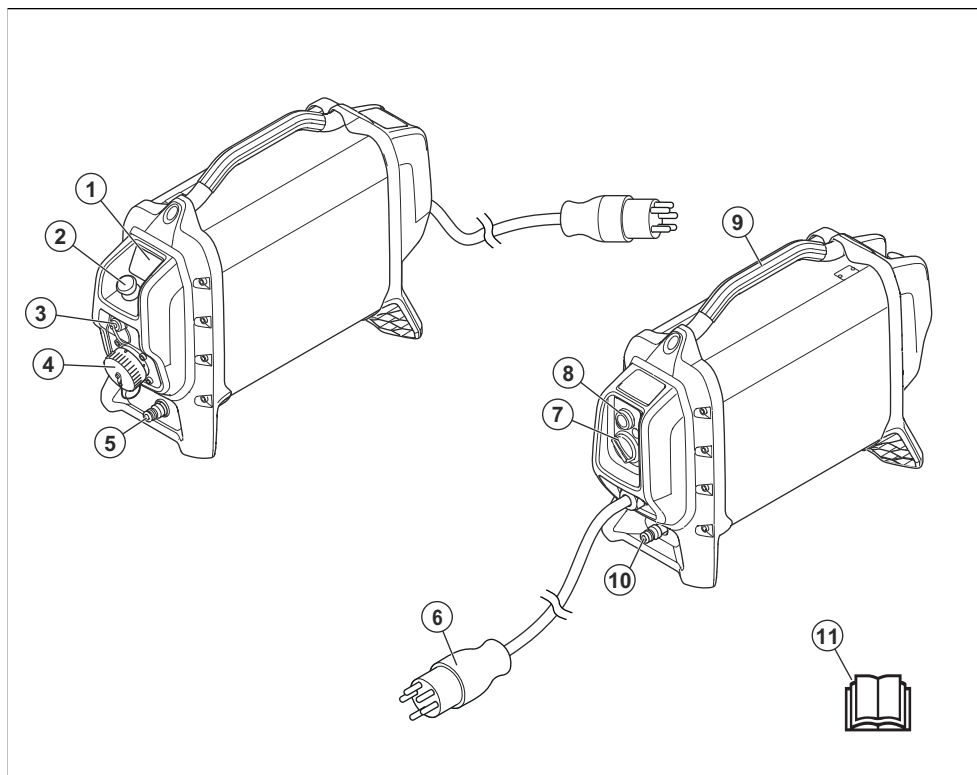
Uso previsto

Questo prodotto viene utilizzato per azionare gli elettrotensili Husqvarna applicabili, con motore ad alta frequenza, ad esempio i trapani e le troncatrici. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio.

Il prodotto è raffreddato ad acqua. Utilizzare sempre il prodotto con acqua.

Il prodotto è pensato solo per l'utilizzo professionale.

Panoramica del prodotto



1. Pannello di controllo e indicatore di stato
2. Pulsante di arresto macchina
3. Connessione USB, per la manutenzione
4. Uscita per il collegamento dell'utensile
5. Uscita del raccordo dell'acqua
6. Spina di alimentazione, diverse spine per diversi mercati
7. Manopola di reset RCD
8. Pulsante test RCD
9. Maniglia di trasporto
10. Ingresso del raccordo dell'acqua
11. Manuale operatore



Leggere attentamente il Manuale e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



il controllo e/o la manutenzione devono essere eseguiti a motore spento e con la spina scollegata.



Questo prodotto è conforme alle direttive CE in vigore.



Il prodotto è conforme alle direttive sulla compatibilità elettromagnetica vigenti in Australia e Nuova Zelanda.



Simbolo del periodo di utilizzo ecocompatibile (EUPF) della direttiva RoHS per la Cina.



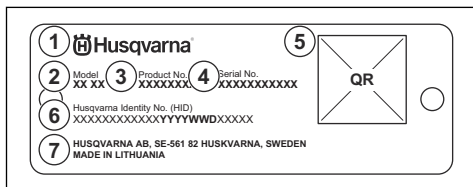
AVVERTENZA: L'uso improprio del prodotto può provocare lesioni anche mortali all'operatore o ad altre persone.



Il prodotto o l'imballaggio del prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Nota: gli altri simboli/decalcomanie applicati sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

Piastrina modello



1. Produttore
2. Modello
3. Codice prodotto
4. Numero di serie
5. Codice QR
6. Numero identità Husqvarna
7. Indirizzo del produttore

Specifica HID

Il numero identità Husqvarna dispone di 5 sezioni e un totale di 25 caratteri: [PNC] [Fabbrica e linea (FFL)] [Data] [N. sequenza] [Carattere di controllo].

La data ha 7 caratteri.

- Formato: AAAASSG
- AAAA = anno
- SS = numero della settimana
- G = numero del giorno

Responsabilità del prodotto

Come indicato nelle leggi vigenti in materia di responsabilità obbligatoria sul prodotto, non siamo responsabili per eventuali danni causati dal nostro prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



AVVERTENZA: Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



ATTENZIONE: Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Avvertenze generali di sicurezza dell'elettrotennile



AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo

elettrotennile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

- **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la futura consultazione.** Nelle avvertenze, il termine "elettrotennile" si riferisce al vostro utensile alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o a batteria (senza fili).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le zone in disordine o male illuminate possono provocare incidenti.
- **Non mettere in funzione attrezzi elettrici in ambienti esplosivi, quali quelli che comportano la presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** Gli attrezzi elettrici generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Tenere lontani bambini e spettatori mentre si fa funzionare un attrezzo elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

Sicurezza elettrica

- **Le spine degli elettrotennili devono essere adatte alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici**

assieme a elettrotensili con collegamento a terra.

Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

- **Evitare il contatto con superfici messe a massa o collegate a terra, come condutture, radiatori, stufe e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- **Non esporre gli elettrotensili a pioggia o umidità.** L'ingresso di acqua in un elettrotensile fa aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Non rovinare il cavo elettrico. Non usare mai il filo per trasportare, tirare o staccare dalla presa l'elettrotensile. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati fanno aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Per il funzionamento di un elettrotensile all'aperto, usare una prolunga adatta.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se l'impiego dell'elettrotensile in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare un interruttore differenziale (salvavita) per proteggere il circuito di alimentazione.** L'utilizzo di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **Nell'uso di un elettrotensile, restare allerta, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso. Non usare un elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droga, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione può causare lesioni personali gravi.
- **Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso in condizioni adeguate dell'abbigliamento protettivo (come mascherina protettiva, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie protettive) riduce le lesioni personali.
- **Prevenire la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di effettuare il collegamento alla presa dell'alimentazione e/o alla batteria, di sollevare o trasportare l'attrezzo.** Il trasporto di elettrotensili tenendo le dita sull'interruttore o su attrezzi che producono corrente e il cui interruttore è acceso, può provocare incidenti.
- **Rimuovere qualunque chiave o strumento di regolazione prima di accendere l'elettrotensile.** Qualunque chiave o attrezzo lasciato attaccato a parti rotanti può causare danni alla persona.
- **Operare in sicurezza. Operare sempre facendo attenzione a posizionare bene i piedi e a mantenere l'equilibrio.** Ciò permette un migliore controllo dell'elettrotensile in situazioni inattese.
- **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti troppo ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Lasciati liberi,

indumenti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.

- **Qualora vengano forniti strumenti per il collegamento a strutture di estrazione e raccolta della polvere, accertarsi che queste siano collegate e usate in modo adeguato.** La raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla presenza di questo agente.
- **La familiarità e l'esperienza acquisite con il prodotto non devono far sottovalutare i rischi insiti nell'utilizzo dello stesso. Non ignorare le norme basilari di sicurezza dell'attrezzatura.** Un'azione incauta può provocare gravi danni in una frazione di secondo.

Uso e cura dell'elettrotensile

- **Non forzare l'elettrotensile. Usare l'elettrotensile adatto all'applicazione.** L'elettrotensile giusto farà il lavoro meglio e in modo più sicuro se usato alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non usare l'elettrotensile se non è possibile accenderlo o spegnerlo tramite interruttore.** Qualunque elettrotensile che non possa essere controllato tramite interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se staccabile, prima di procedere a qualunque regolazione, cambio di accessori o alla conservazione degli elettrotensili.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettrotensile.
- **Riporre gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini e non permettere l'uso dei suddetti a persone che non hanno familiarità con tali utensili e con queste istruzioni.** Nelle mani di persone inesperte, gli elettrotensili sono pericolosi.
- **Effettuare la manutenzione degli elettrotensili e degli accessori. Controllare che non si verifichi un errato allineamento o collegamento delle parti in movimento, la rottura di pezzi e qualsivoglia altra condizione che possa inficiare il funzionamento dell'elettrotensile. Qualora danneggiato, riparare l'elettrotensile prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da elettrotensili con una manutenzione inadeguata.
- **Mantenere affilati e puliti gli strumenti da taglio.** Con una manutenzione adeguata, gli strumenti da taglio con bordi affilati risultano più facili da controllare e meno pericolosi.
- **Usare l'elettrotensile, gli accessori, le punte ecc. come indicato dalle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e della prestazione da effettuare.** L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può dar luogo a situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

Assistenza

- **Far riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato utilizzando solo pezzi di ricambio originali.** Questo garantirà che sia salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.

Istruzioni di sicurezza generali



AVVERTENZA: leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario comprendere il contenuto di questo manuale operatore.
- Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni.
- Rispettare tutte le leggi e le normative vigenti.
- L'operatore e il datore di lavoro devono conoscere e prevenire i rischi durante il funzionamento del prodotto.
- Non consentire ad altre persone di utilizzare il prodotto se non hanno letto e compreso il contenuto del manuale operatore.
- Non azionare il prodotto a meno che non si riceva la formazione appropriata prima dell'uso. Assicurarsi che tutti gli operatori ricevano la formazione appropriata.
- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto.
- Consentire l'utilizzo del prodotto solo a persone autorizzate.
- L'operatore è responsabile di eventuali incidenti ad altre persone o dei danni materiali.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali.
- Usare la massima cautela e il buon senso.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, raccomandiamo alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.
- Tenere pulito il prodotto. Assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente simboli e decalcomanie.
- Se difettoso, non utilizzare il prodotto.
- Non effettuare modifiche a questo prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto se è possibile che altre persone abbiano apportato modifiche su di esso.

Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Leggere attentamente il manuale dell'operatore dell'elettrotensile collegato. Accertarsi di aver compreso le istruzioni.
- C'è sempre il rischio di scosse quando si utilizzano prodotti elettrici. Non utilizzare il prodotto in condizioni climatiche sfavorevoli. Evitare che il proprio corpo entri in contatto con parafulmini e oggetti metallici. Seguire sempre le istruzioni presenti nel manuale operatore per evitare danni.
- Collegare il prodotto solo a uscite con messa a terra.
- Controllare che i valori di tensione di rete corrispondano a quelli indicati sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.
- Controllare che il cavo e la prolunga del cavo siano integri e in buono stato.
- Non utilizzare il prodotto se il prodotto stesso o il cavo di alimentazione è danneggiato. Rivolgersi a un'officina autorizzata per riparare il prodotto o sostituire il cavo di alimentazione.
- Per evitare il surriscaldamento, non utilizzare la prolunga quando è avvolta.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il prodotto.
- Non allontanarsi dal prodotto con il motore acceso.
- Scollegare sempre l'alimentatore dal prodotto in caso di interruzioni dell'attività particolarmente lunghe.
- Non utilizzare il prodotto se non è possibile ricevere soccorso in caso di incidente.
- Accertarsi che il prodotto sia su una superficie stabile.
- Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di spostare il prodotto.
- Non scollegare il cavo di alimentazione a meno che il motore non sia spento e completamente fermo.
- Tenere sempre a portata di mano l'abbigliamento protettivo.

Abbigliamento protettivo personale



AVVERTENZA: leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale omologato quando si utilizza il prodotto. L'uso di abbigliamento protettivo personale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Farsi consigliare dal rivenditore per la scelta dell'abbigliamento protettivo personale corretto.
- Controllare regolarmente le condizioni dell'abbigliamento protettivo personale.

- Utilizzare un elmetto protettivo omologato.
- Usare cuffie protettive omologate.
- utilizzare protezione respiratoria omologata.
- Utilizzare una protezione per gli occhi omologata con protezione laterale.
- Usare guanti protettivi.
- Utilizzare stivali con calotta di acciaio e suola antiscivolo.
- Utilizzare indumenti da lavoro approvati o indumenti aderenti equivalenti, con maniche e gambe lunghe.

Dispositivi di sicurezza sul prodotto



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

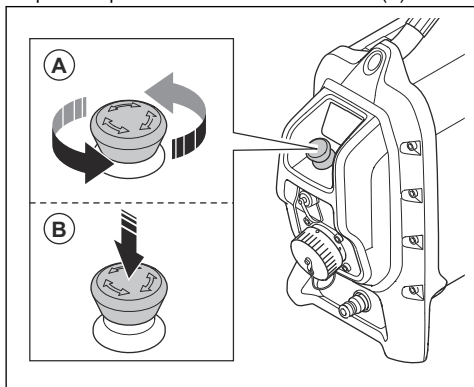
- Non utilizzare un prodotto con dispositivi di sicurezza difettosi.
- Effettuare un controllo dei dispositivi di sicurezza con regolarità. Se i dispositivi di sicurezza sono difettosi, rivolgersi alla propria officina Husqvarna.

Pulsante di arresto macchina

Il pulsante di arresto della macchina sul gruppo idraulico scollega l'alimentazione dell'elettrotensile. Inoltre, riduce la velocità dell'elettrotensile collegato.

Controllo del pulsante di arresto della macchina

1. Ruotare il pulsante di arresto della macchina sul prodotto per accertarsi che sia disinserito (A).



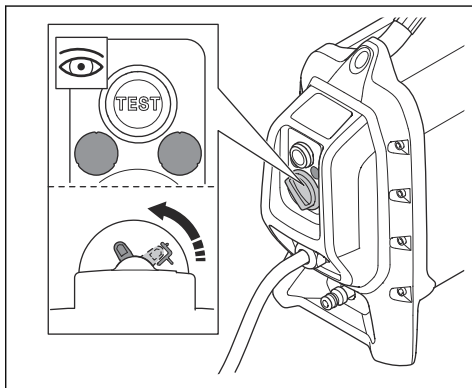
2. Avviare l'elettrotensile collegato.
3. Premere il pulsante di arresto della macchina e verificare che l'elettrotensile collegato si arresti.

RCD

Il prodotto è dotato di RCD integrato. L'RCD è un dispositivo di protezione dell'operatore che si attiva in caso di guasto elettrico.

Controllo della fase RCD 3

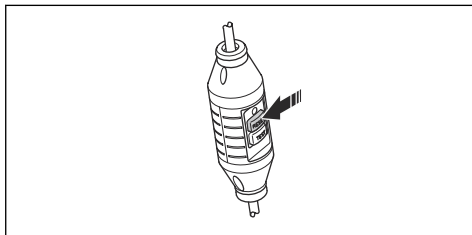
1. Accendere il prodotto, fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 46*.
2. Esaminare i fori di ispezione e premere il pulsante di test RCD.



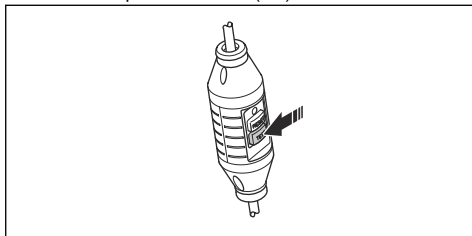
3. Accertarsi che l'RCD si muova e che si disinnesti dall'alimentatore del prodotto.
4. Ruotare la manopola di reset RCD per resettare l'RCD.

Controllo dell'RCD, monofase

1. Collegare il prodotto alla presa. Utilizzare l'adattatore corretto. Fare riferimento a *Adattatori alla pagina 54*.
2. Premere il pulsante RESET (verde) e il LED rosso si accende.



3. Avviare il prodotto.
4. Premere il pulsante TEST (blu).



5. L'RCD deve scattare e il prodotto deve arrestarsi immediatamente. In caso contrario, rivolgersi al proprio rivenditore Husqvarna.
6. Premere il pulsante RESET (verde).

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



AVVERTENZA: Leggere le avvertenze seguenti prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

- Le modifiche e/o gli accessori non approvati possono causare lesioni gravi o persino mortali all'operatore o a terzi.

- Solo i centri di assistenza Husqvarna sono autorizzati ad aprire l'involucro ed eseguire interventi di manutenzione sul prodotto.
- Effettuare la manutenzione giornaliera per assicurare il corretto funzionamento del prodotto. Fare riferimento a *Manutenzione alla pagina 47*.
- Effettuare l'ispezione e/o la manutenzione con il motore spento e la spina di alimentazione scollegata.
- Pulire il prodotto con acqua. Non utilizzare acqua ad alta pressione. Non puntare il getto d'acqua sui componenti elettrici o i cuscinetti.
- Rivolgersi solo a un'officina autorizzata per interventi di manutenzione sul prodotto. Utilizzare solo ricambi forniti da Husqvarna o equivalenti.

Utilizzo

Introduzione



AVVERTENZA: Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.

Prima di utilizzare il prodotto

1. Leggere il Manuale dell'operatore con attenzione e accertarsi di averne compreso il contenuto.
2. Eseguire la manutenzione giornaliera. Fare riferimento a *Manutenzione giornaliera alla pagina 47*.
3. Controllare che solo gli addetti ai lavori si trovino nella zona delle operazioni, poiché esiste il rischio di gravi lesioni personali.
4. Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Abbigliamento protettivo personale alla pagina 43*.

Utilizzo della connettività integrata

Nota: La trasmissione radio tramite Bluetooth® viene abilitata al primo collegamento alla rete elettrica, quindi rimane attiva.

1. Scaricare l'app Husqvarna Fleet Services per iOS o Android.
2. Per ulteriori informazioni, visitare il sito <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione

1. Collocare il prodotto su una superficie stabile e asciutta.
2. Collegare il prodotto a una presa dotata di messa a terra con tensione continua, fare riferimento a *Dati*

tecniche alla pagina 52. Accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.

3. Se la fonte di alimentazione è monofase, utilizzare un adattatore. Fare riferimento a *Adattatori alla pagina 54*.

Collegamento dell'alimentazione idrica



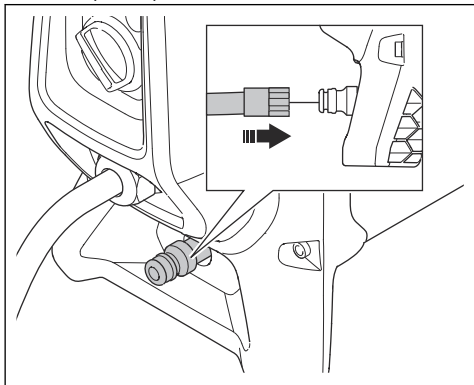
ATTENZIONE: Utilizzare solo acqua pulita per evitare che lo sporco causi un'ostruzione dell'impianto idrico.



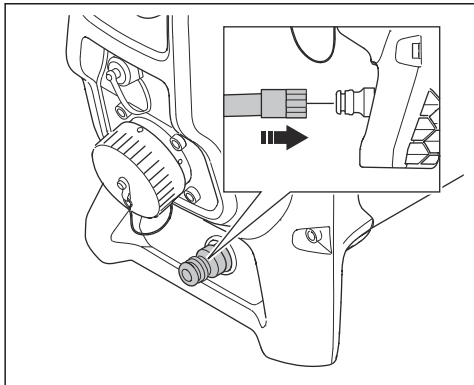
ATTENZIONE: Utilizzare la pressione dell'aria per rimuovere l'acqua dal prodotto dopo l'uso. L'acqua può congelarsi e causare danni al prodotto.

Nota: Il liquido di raffreddamento non si arresta durante un'interruzione della corrente.

1. Collegare il tubo dell'acqua al raccordo di ingresso dell'acqua sul prodotto.



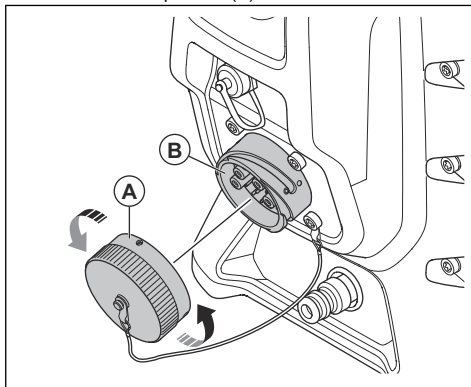
2. Collegare il connettore dell'acqua di scarico sul prodotto all'elettrotensile.



3. Per regolare il flusso del liquido di raffreddamento verso l'elettrotensile, fare riferimento al manuale operatore corrispondente.
4. Regolare la pressione dell'acqua in corrispondenza della sorgente dell'acqua.

Collegamento di un elettrotensile al prodotto

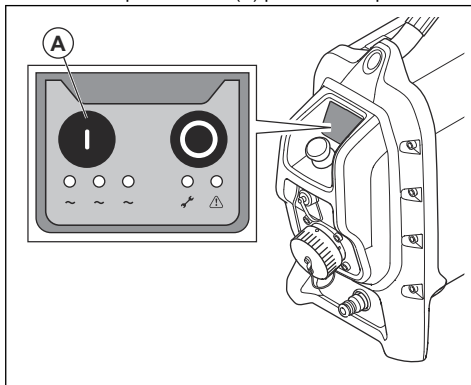
1. Rimuovere il coperchio (A).



2. Collegare l'elettrotensile alla relativa presa (B). Se necessario, utilizzare un adattatore. Per maggiori informazioni, rivolgersi al centro di assistenza Husqvarna.

Avviamento del prodotto

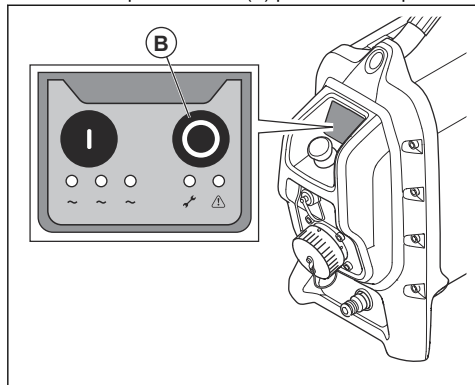
1. Accertarsi che il pulsante di arresto della macchina sia disinserito. Vedere *Controllo del pulsante di arresto della macchina alla pagina 44*.
2. Premere il pulsante ON (A) per avviare il prodotto.



Arresto dell'unità

1. Arrestare l'elettrotensile collegato. Fare riferimento al Manuale operatore dell'elettrotensile.

2. Premere il pulsante OFF (B) per arrestare il prodotto.



1. Spia di fase (verde)
2. Spia di fase (verde)
3. Spia di fase (verde)
4. Indicatore di manutenzione (giallo)
5. Spia di avvertenza (rossa)

Per ulteriori informazioni sugli indicatori di stato, fare riferimento a *Spiegazione degli indicatori di stato alla pagina 48*.

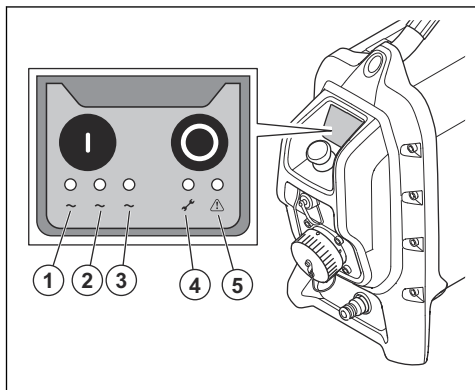
Spia di avvertenza



ATTENZIONE: Non continuare a utilizzare il prodotto quando la spia di avvertenza è accesa. Rischio di danni al prodotto.

Indicatori di stato

Quando il prodotto è collegato, le spie 1-5 si accendono per alcuni secondi.



Se la spia di avvertenza (spia rossa) si accende, arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Spiegazione degli indicatori di stato alla pagina 48*.

Manutenzione

Introduzione



AVVERTENZA: Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire la manutenzione del prodotto.



ATTENZIONE: Non utilizzare una lancia ad alta pressione per pulire il prodotto. L'alta pressione può danneggiare le guarnizioni e causare l'ingresso di acqua e sporcizia nel prodotto.

Manutenzione giornaliera



AVVERTENZA: Scollegare il prodotto dall'alimentatore e attendere almeno 5 minuti prima di avviare la manutenzione.

- Controllare i dispositivi di sicurezza. Accertarsi che non siano ostruiti. Fare riferimento a *Dispositivi di sicurezza sul prodotto alla pagina 44*.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione e la prolunga siano in buone condizioni e non siano danneggiati.
- Accertarsi che il tubo e i raccordi dell'acqua siano in buone condizioni e non danneggiati.
- Pulire sempre il prodotto alla fine della giornata lavorativa. Usare una spazzola a mano ad alta resistenza o una pennellina.

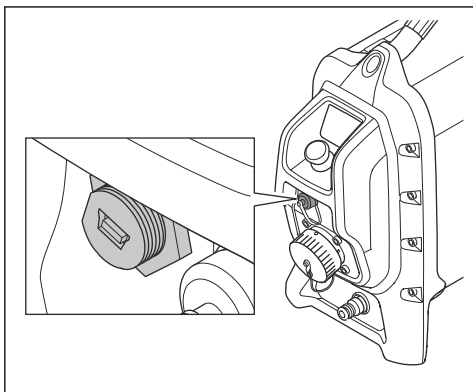
- Tenere puliti i connettori e i pin. Pulire con un panno o una spazzola.
- Accertarsi che l'impianto idrico non sia danneggiato.

Connessione USB

Il prodotto è dotato di una connessione USB.

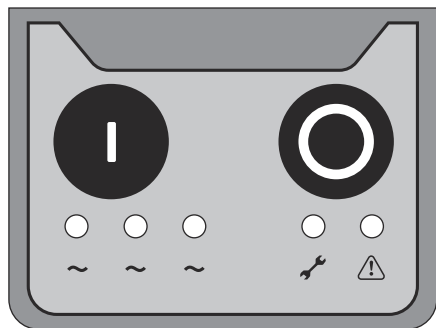


ATTENZIONE: Soli i tecnici dell'assistenza del marchio possono utilizzare il collegamento USB.



Ricerca guasti

Spiegazione degli indicatori di stato



Gli indicatori di stato consentono di eseguire la ricerca guasti.



La spia è accesa.



La spia è spenta.



La spia lampeggia rapidamente.



La spia lampeggia lentamente.


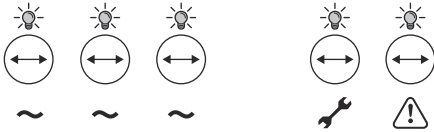
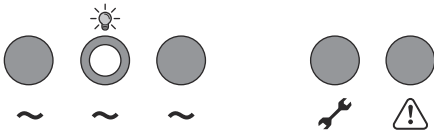
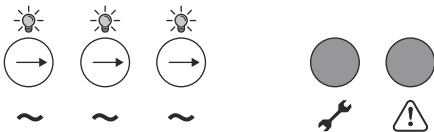
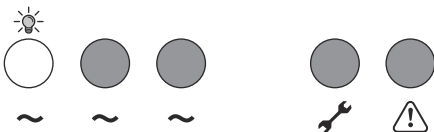
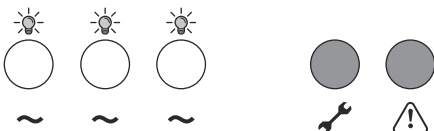
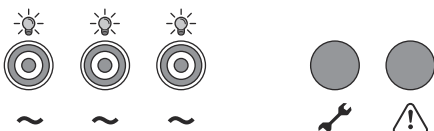


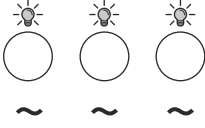
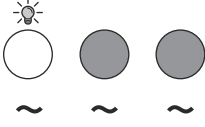
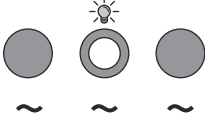
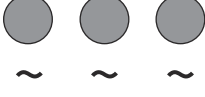
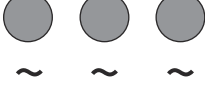
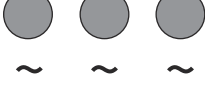
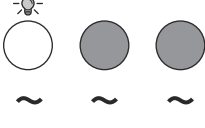
La spia passa dal lato sinistro al lato destro, quindi di nuovo al lato sinistro.

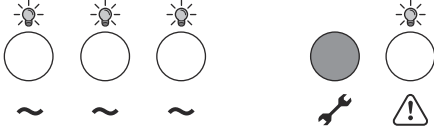
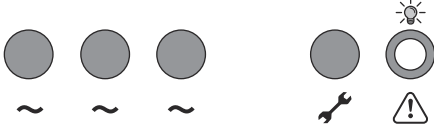


La spia passa dal lato sinistro al lato destro.

Display del prodotto

Pannello di comando	Stato	Fase
	La corrente è assente.	Eeguire un controllo dell'alimentazione.
	Test di funzionamento del LED nel punto di allaccio della corrente. (< 3 s)	Controllare il pulsante di arresto della macchina. Fare riferimento a <i>Controllo del pulsante di arresto della macchina alla pagina 44.</i>
	Il prodotto è in modalità standby.	N/A
	Sequenza di selezione fase all'avvio. (< 3 s)	Se > 3 s, controllare i fusibili e la tensione.
	Il prodotto è acceso e collegato a una fonte monofase.	N/A
	Il prodotto è acceso e collegato a una fonte trifase.	N/A
	Errore di alimentazione.	Eeguire un controllo dei fusibili e del generatore.

Pannello di comando	Stato	Fase
	Strumento sconosciuto.	Consultare un'officina Husqvarna.
	Strumento sconosciuto.	Consultare un'officina Husqvarna.
	Il pulsante di arresto della macchina è abbassato. Il prodotto è in modalità di sospensione.	Resettare il prodotto. Accertarsi che il pulsante di arresto della macchina sia rilasciato.
	Situazione errata.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riavviare il prodotto. 2. Se il prodotto non si avvia, rivolgersi a un'officina Husqvarna.
	Guasto di massa. Si è verificato un guasto hardware. Si è verificato un guasto allo strumento collegato.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambiare strumento e riavviare il prodotto. 2. Se il prodotto non si avvia, rivolgersi a un'officina Husqvarna.
	Corrente assente perché il prodotto è troppo caldo.	Lasciare raffreddare il prodotto e l'elettrostrumento collegato.
	Avvertenza: Il prodotto può essere troppo caldo (monofase).	Controllare l'acqua di raffreddamento. Ridurre il carico.

Pannello di comando	Stato	Fase
	<p>Avvertenza: Il prodotto può essere troppo caldo (trifase).</p>	<p>Controllare l'acqua di raffreddamento. Ridurre il carico.</p>
	<p>Si è verificato un guasto allo strumento collegato.</p>	<p>Controllare lo strumento collegato.</p>

Trasporto e rimessaggio

Trasporto del prodotto

- Fissare il prodotto durante il trasporto per evitare danni e incidenti.
- Arrestare sempre il motore e scollegare il cavo di alimentazione prima di spostare il prodotto.
- Scollegare sempre l'elettrotensile e il relativo cavo prima del trasporto.

Conservazione del prodotto

- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- Accertarsi che la temperatura non sia inferiore a -25 °C (-77 °F) e superiore a 50 °C (122 °F).

Dati tecnici

Dati tecnici

Gruppo idraulico	
Potenza massima, kW	6,5
Corrente nominale trifase, A	15
Corrente nominale monofase, A	15
Tensione di ingresso trifase, V	200-480, 50/60Hz
Tensione di ingresso monofase, V	120-240, 50/60Hz
Alimentatore	
Trifase	L1+L2+L3+PE
Monofase	L+N+PE
Liquido di raffreddamento (dall'elettrotensile)	
Pressione, bar	7
Temperatura dell'acqua, consigliata, C	<25
Peso	
Gruppo idraulico, Kg	18

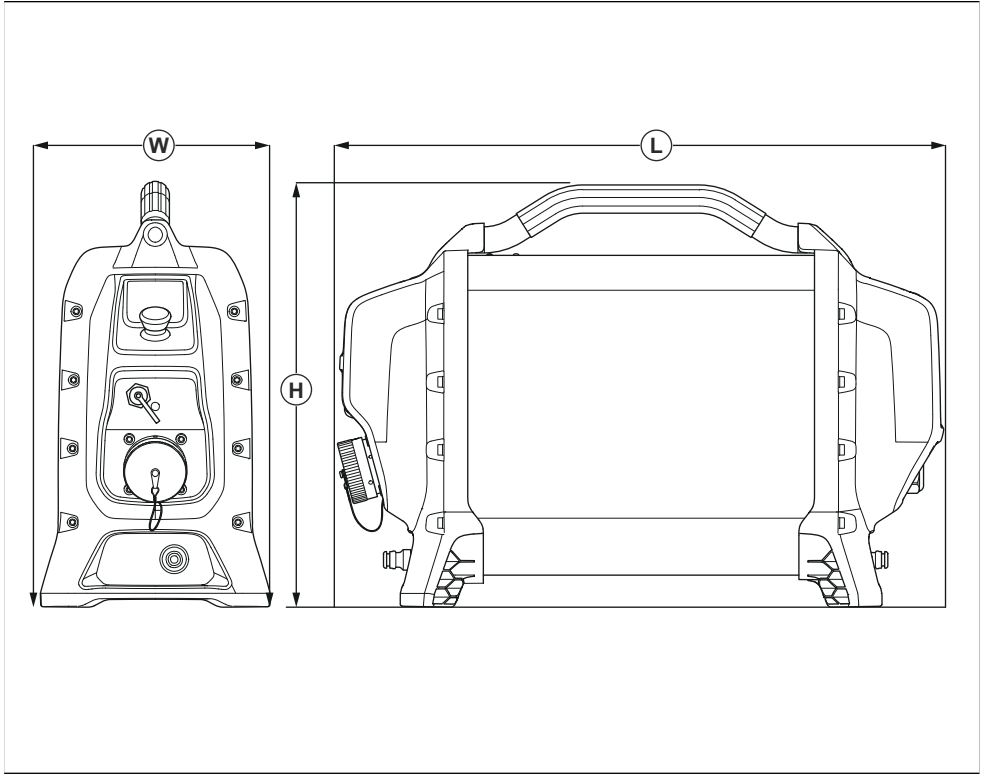
Connettività integrata

Spettro radio con tecnologia BLE	
Bande di frequenza per l'utensile, GHz	2402 - 2480
Potenza a radiofrequenza massima trasmessa, dBm/mW	4 / 2,5

Esempi tipici di funzionamento del generatore

Trifase/monofase	PP 70, uscita	Uscita del generatore (V)	Potenza minima consigliata del generatore, KVA
Trifase	Piena potenza	3x380, 3x416, 3x440, 3x480	10
	Potenza ridotta	3x208, 3x220, 3x240	10
Monofase	Potenza ridotta	220-240	5

Dimensioni del prodotto

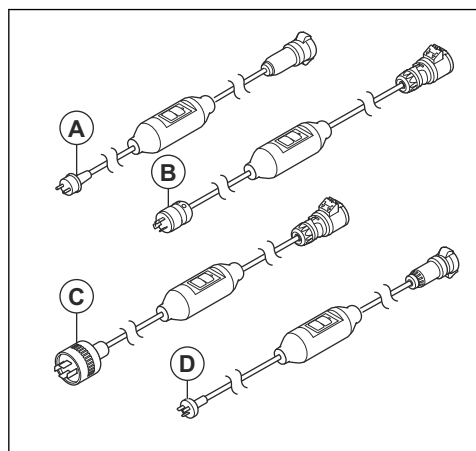


Dimensioni, mm					
W	183	H	410	L	570

Accessori

Adattatori

Sono disponibili diversi adattatori monofase per diversi mercati:



- Adattatore per UE (A).
- Adattatore per US (B).
- Adattatore per JP (C).
- Adattatore per AU (D).

Sono disponibili diversi adattatori per l'uscita di collegamento dell'utensile. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore Husqvarna.

Assistenza

Introduzione



AVVERTENZA: Solo un centro di assistenza autorizzato può eseguire riparazioni sul prodotto. In questo modo si evita che si verifichino incidenti agli operatori.

Centro di assistenza autorizzato

Per trovare il centro di assistenza Husqvarna Construction Products più vicino, visitare il sito Web www.husqvarnacp.com.

Dichiarazione di conformità CE

Dichiarazione di conformità CE

HCP-PP70-1

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SVEZIA, tel:
+46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva
responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	Gruppo idraulico
Marchio	Husqvarna
Tipo/Modello	PP 70
Identificazione	Numeri di serie a partire da 2019 e successivi

è pienamente conforme alle seguenti norme e direttive
UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2014/53/UE	"riguardante le apparecchiature radio"
2011/65UE	"sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose"

e che sono applicati gli standard armonizzati e/o le
specifiche tecniche seguenti;

- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2014
- ETSI EN 300 328 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

Partille, 2019-11-26



Joakim Ed

Vicepresidente

Concrete Sawing, Drilling & Light Demolition

Husqvarna AB, Construction Division

Responsabile della documentazione tecnica

Marchi registrati

Il marchio denominativo e i logo *Bluetooth*[®] sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, inc.* e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Husqvarna è soggetto a licenza.

ÍNDICE

Introdução.....	57	Especificações técnicas.....	70
Segurança.....	59	Acessórios.....	72
Funcionamento.....	63	Assistência.....	72
Manutenção.....	65	Declaração CE de conformidade.....	73
Resolução de problemas.....	66	Marcas comerciais registradas.....	74
Transporte e armazenamento.....	69		

Introdução

Descrição do produto

O produto é uma unidade de potência que é utilizada em conjunto com ferramentas elétricas Husqvarna. Para obter mais informações, consulte o manual do utilizador da ferramenta elétrica.

Este produto tem conectividade incorporada. Consulte *Conectividade incorporada na página 57*.

Conectividade incorporada

O Husqvarna Fleet Services™ é uma solução de gestão de recursos em nuvem que fornece ao gestor de frotas uma visão geral de todos os produtos que estão ligados através de sensores incorporados ou do mercado de pós-venda. Os sensores registam dados como o tempo de funcionamento, os intervalos de manutenção e muito mais. Para obter mais informações sobre o Husqvarna Fleet Services™, transfira a aplicação Husqvarna Fleet Services para iOS ou Android em <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ou <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Os produtos com conectividade incorporada estão ligados através do sensor Husqvarna Fleet Services™ incorporado que inclui Bluetooth Low Energy (BLE). Para mais informações sobre como utilizar, consulte *Utilizar a conectividade incorporada na página 63*. Para obter informações sobre o BLE technology radio spectrum, consulte *Conectividade incorporada na página 70*.

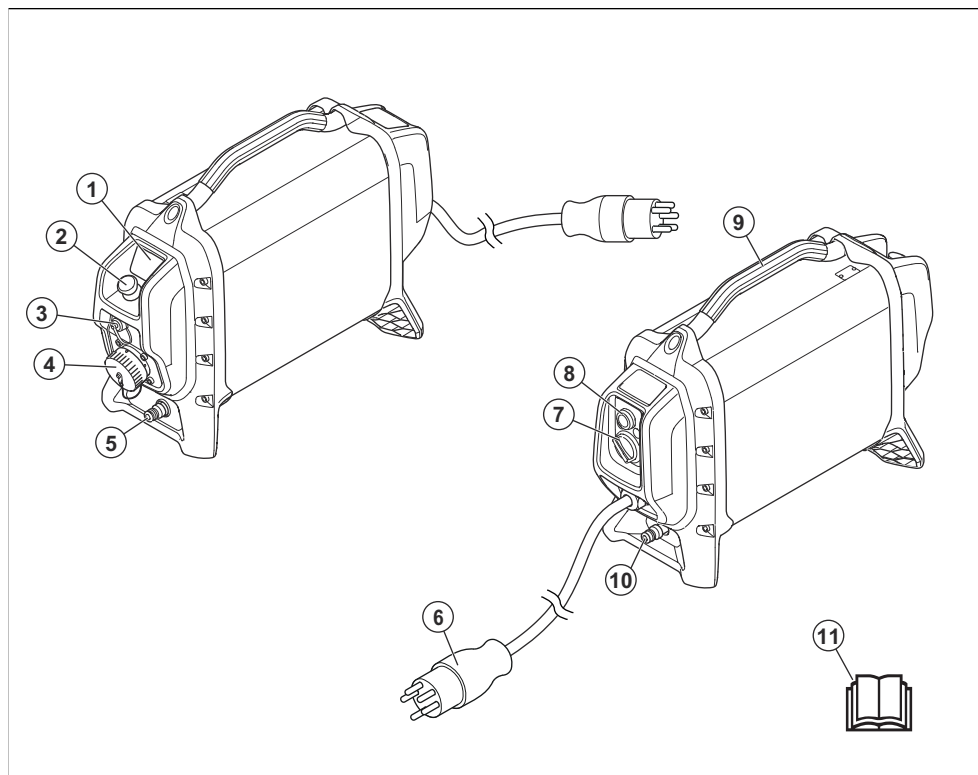
Finalidade

Este produto é utilizado para operar ferramentas elétricas Husqvarna com um motor de alta frequência, como, por exemplo, cortadores de disco e brocas. Todas as outras utilizações são incorretas.

O produto é arrefecido com água. Utilize sempre o produto com fornecimento de água.

Este produto foi concebido apenas para funcionamento profissional.

Vista geral do produto



1. Painel de controlo e indicador de estado
2. Botão de paragem da máquina
3. Ligaçao USB, para manutençao
4. Saída para a ligaçao da ferramenta
5. Saída para o conetor de água
6. Ficha de alimentaçao, fichas de alimentaçao diferentes para os diversos mercados
7. Botão de reposiçao do RCD
8. Botão de teste do RCD
9. Pega de transporte
10. Entrada para o conetor de água
11. Manual do utilizador

Símbolos no produto



AVISO: A utilização indevida ou incorreta poderá provocar ferimentos ou a morte do operador ou de terceiros.



Leia o manual com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.



A inspeção e/ou manutenção têm de ser efetuadas com o motor parado e com a ficha de alimentaçao desligada.



Este produto está em conformidade com as diretivas aplicáveis da CE.



O produto está em conformidade com as diretivas de compatibilidade eletromagnética aplicáveis da Austrália e da Nova Zelândia.



Símbolo de período de utilização ecológica (EUFP) RoHS da China.



O produto ou a respetiva embalagem não são resíduos domésticos. Recicle o equipamento numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos.

7. Endereço do fabricante

Especificação HID

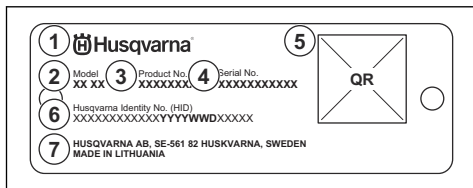
O número de identificação Husqvarna tem 5 secções e um total de 25 caracteres: [PNC] [Fábrica e linha (FFL)] [Data] [N.º de sequência] [Caracter de controlo].

A data tem 7 caracteres.

- Formato: AAAASSD
- AAAA = Ano
- SS = Número da semana
- D = Número do dia

Nota: Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

Etiqueta de tipo



1. Fabricante
2. Modelo
3. Número do produto
4. Número de série
5. Código QR
6. Número de identificação Husqvarna

Responsabilidade pelo produto

Como referido nas leis de responsabilidade pelo produto, não somos responsáveis por danos causados pelo nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

Avisos gerais de segurança da ferramenta elétrica



ATENÇÃO: Leia todos os avisos de segurança, as instruções, as ilustrações e as especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento das instruções indicadas abaixo poderá resultar

em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

- **Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.** O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica com ligação à corrente (com cabo) ou ferramenta elétrica com bateria (sem cabo).

Segurança no local de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras convidam ao acidente.
- **Não maneje ferramentas elétricas em ambientes explosivos, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem poeiras ou gases.
- **Mantenha as crianças e restantes pessoas afastadas enquanto maneja uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem fazê-lo perder o controlo.

Segurança no manuseio de eletricidade

- **As fichas das ferramentas eléctricas têm de corresponder à tomada eléctrica. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à**

terra. As fichas inalteradas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.

- **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
- **Não exponha ferramentas eléctricas a chuva ou condições de elevada humidade.** A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- **Não danifique o fio eléctrico. Nunca utilize o cabo eléctrico para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica da tomada. Mantenha o cabo eléctrico afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou de peças em movimento.** Os fios eléctricos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Ao operar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização em exteriores.** A utilização de um cabo elétrico adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se não puder evitar operar uma ferramenta eléctrica em locais húmidos, utilize uma fonte de alimentação com corta-circuito com um dispositivo de corrente residual (RDC).** A utilização de um dispositivo de corrente residual (RCD) reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante o manejo de ferramentas eléctricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- **Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre protecção ocular.** A utilização de equipamento de protecção como máscara antipoeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou protetores acústicos nas condições apropriadas irá reduzir os ferimentos pessoais.
- **Prevenção de arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor se encontra desligada antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, ou de a pegar ou transportar.** Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas eléctricas à corrente eléctrica com o interruptor ligado é um convite aos acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica.** Uma chave de porcas ou uma chave ligada a uma peça em rotação da ferramenta eléctrica pode resultar em lesões pessoais.
- **Não se debruce. Mantenha o equilíbrio e os pés sempre bem assentes.** Isto permite um melhor

controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

- **Vista-se adequadamente. Não use peças de roupa soltas ou jóias. Mantenha o cabelo e roupas longe de quaisquer peças em movimento.** Roupas soltas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de equipamentos de extração e de recolha de poeiras, assegure-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente.** A utilização da recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com poeiras.
- **Siga sempre os princípios de segurança das ferramentas, mesmo que já esteja familiarizado com as mesmas devido a utilização frequente.** Uma ação descuidada pode provocar ferimentos graves numa fração de segundo.

Utilização e manutenção de ferramentas eléctricas

- **Não force a ferramenta eléctrica. Use a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** A ferramenta eléctrica correcta fará um trabalho melhor e mais seguro ao ritmo para o qual foi desenhada.
- **Não use a ferramenta eléctrica se o interruptor não ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação eléctrica e/ou retire a bateria, se amovível, da ferramenta eléctrica antes de efetuar qualquer ajuste, mudar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- **Guarde ferramentas eléctricas que não estão na ser utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que qualquer pessoa não familiarizada com a ferramenta eléctrica ou com as suas instruções maneje a ferramenta eléctrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Efetue a manutenção das ferramentas eléctricas e dos acessórios. Verifique quanto a desalinhamentos ou bloqueio de peças móveis, danos de peças e qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta eléctrica antes de a usar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com má manutenção.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com as zonas de corte afiadas e bem mantidas têm menos probabilidades de bloquear e são mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta eléctrica, acessórios e brocas, etc. de acordo com estas instruções, tomando em consideração as condições de funcionamento e o trabalho a ser executado.** A utilização da ferramenta

elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.

- **Mantenha os punhos e as superfícies onde se lubrifica secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.** As superfícies onde se segura e os punhos escorregadios não permitem um controlo e um manuseamento seguros do produto em situações inesperadas.

Assistência

- **Garanta que a manutenção da sua ferramenta elétrica é efetuada por um técnico de reparações qualificado e que utilize apenas peças de substituição idênticas.** Isto irá assegurar que a segurança das ferramentas elétricas é mantida.

Instruções de segurança gerais



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma ferramenta perigosa. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do operador ou terceiros. Antes de utilizar o produto, é necessário ler e compreender o conteúdo deste manual do utilizador.
- Guarde todas as instruções e avisos.
- Cumpra todas as leis e regulamentos aplicáveis.
- O operador e a entidade patronal do operador têm de conhecer e evitar os riscos durante o funcionamento do produto.
- Não permita que o produto seja utilizado por pessoas que não tenham lido e compreendido o conteúdo do manual do utilizador.
- Não utilize o produto a menos que tenha recebido formação prévia. Certifique-se de que todos os operadores receberam formação.
- Não deixe uma criança utilizar o produto.
- Permita a utilização do produto apenas a pessoas autorizadas.
- O operador é responsável por acidentes que ocorrem a terceiros ou à respetiva propriedade.
- Não utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- Seja sempre cuidadoso e use o seu senso comum.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para diminuir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.
- Mantenha o produto limpo. Certifique-se de que pode ler claramente os sinais e os autocolantes.

- Não utilize o produto se este apresentar algum defeito.
- Não efetue modificações neste produto.
- Não utilize o produto se existir a possibilidade de outras pessoas terem efetuado modificações no mesmo.

Instruções de segurança para funcionamento



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Leia atentamente o manual do utilizador da ferramenta elétrica ligada. Certifique-se de que compreende as instruções.
- Existe sempre um risco de choque durante a utilização de produtos elétricos. Não utilize o produto em condições climáticas adversas. Evite que o seu corpo entre em contacto com para-raios e objetos metálicos. Siga sempre as instruções do manual do utilizador para evitar danos.
- Ligue o produto apenas a tomadas com ligação à terra.
- Certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão indicada na etiqueta de tipo do produto.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação e o cabo de extensão não apresentam danos e de que se encontram em bom estado.
- Não utilize o produto se o mesmo ou o cabo de alimentação estiver danificado. Solicite a reparação do produto ou substitua o cabo de alimentação numa oficina autorizada.
- Para evitar o sobreaquecimento, não utilize um cabo de extensão enrolado.
- Não deixe que as crianças utilizem o produto.
- Não se afaste do produto quando o motor estiver ligado.
- Desligue sempre a fonte de alimentação do produto durante pausas de trabalho mais prolongadas.
- Não utilize o produto, a menos que consiga obter ajuda em caso de acidente.
- Certifique-se de que o produto permanece numa superfície estável.
- Desligue sempre a ficha de alimentação antes de mover o produto.
- Desligue o cabo de alimentação apenas quando o motor estiver desligado e totalmente parado.
- Tenha sempre à mão equipamento de proteção contra incêndios.

Equipamento de proteção pessoal



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento de proteção pessoal correto.
- Verifique regularmente o estado do equipamento de proteção pessoal.
- Utilize um capacete de proteção aprovado.
- Utilize protetores acústicos aprovados.
- Utilize proteção respiratória aprovada.
- Utilize proteção ocular aprovada com proteção lateral.
- Utilize luvas de protecção.
- Use botas com biqueira de aço e sola antideslizante.
- Utilize vestuário de trabalho aprovado, ou vestuário justo equivalente com mangas compridas e pernas compridas.

Dispositivos de segurança no produto



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

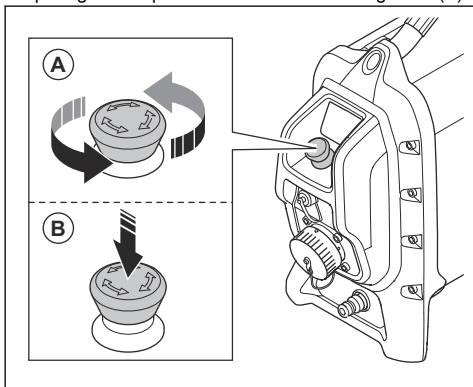
- Não utilize o produto com dispositivos de segurança defeituosos.
- Verifique regularmente os dispositivos de segurança. Se os dispositivos de segurança estiverem defeituosos, fale com a sua oficina Husqvarna autorizada.

Botão de paragem da máquina

O botão de paragem da máquina na unidade de potência desliga a ferramenta elétrica da fonte de alimentação. Além disso, diminui a velocidade da ferramenta elétrica ligada.

Verificar o botão de paragem da máquina

1. Rode o botão de paragem da máquina no produto para garantir que este se encontra desengatado (A).



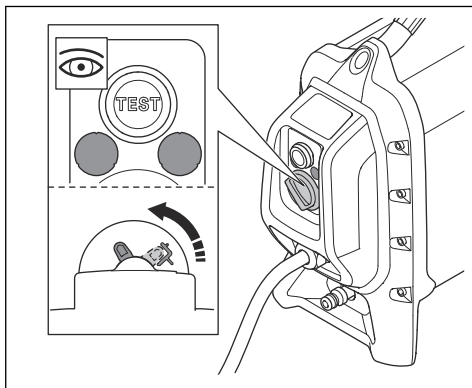
2. Ligue a ferramenta elétrica ligada.
3. Prima o botão de paragem da máquina e certifique-se de que a ferramenta elétrica ligada para.

RCD

O produto tem um RCD integrado. O RCD é uma proteção para o operador caso ocorra uma falha elétrica.

Verificar o RCD, ligação trifásica

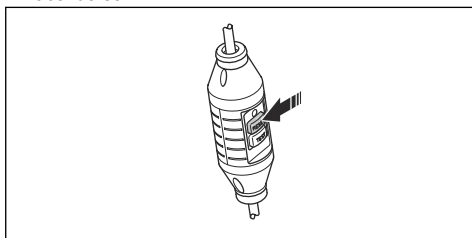
1. Arranque o produto, consulte *Arranque na página 64*.
2. Examine através dos orifícios de inspeção e prima o botão de teste do RCD.



3. Certifique-se de que o RCD se move e de que desliga o produto da fonte de alimentação.
4. Rode o botão de reposição do RCD para efetuar a reposição.

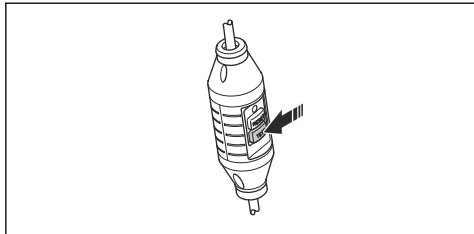
Verificar o RCD, ligação monofásica

1. Ligue o produto à tomada. Utilize o adaptador correto. Consulte *Adaptadores na página 72*.
2. Pressione o botão RESET (verde) e o LED vermelho acende-se.



3. Ligue o produto.

4. Pressione o botão TEST (azul).



5. O RCD tem de disparar e o produto tem de parar imediatamente. Caso contrário, contacte o seu revendedor Husqvarna.
6. Pressione o botão RESET (verde).

- Os acessórios e/ou alterações não aprovados podem provocar ferimentos graves ou a morte do operador ou de terceiros.
- Apenas os centros de assistência Husqvarna podem abrir o invólucro e efetuar a manutenção do produto.
- Efetue a manutenção diariamente para garantir que o produto funciona de forma correta. Consulte *Manutenção na página 65*.
- Efetue a inspeção e/ou manutenção com o motor parado e a ficha de alimentação desligada.
- Limpe o produto com água. Não utilize uma máquina de lavar de alta pressão. Não direcione a água diretamente para os componentes elétricos nem para os rolamentos.
- A manutenção do produto só pode ser efetuada por um técnico de assistência autorizado. Utilize apenas peças de substituição Husqvarna ou equivalentes.

Instruções de segurança para manutenção



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de efetuar tarefas de manutenção no produto.

Funcionamento

Introdução



ATENÇÃO: Antes de utilizar o produto, tem ler e compreender o capítulo sobre segurança.

Antes de utilizar o produto

1. Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções.
2. Efetue a manutenção diária. Consulte *Controle diário na página 65*.
3. Não permita a presença de pessoas não autorizadas no local de trabalho, sob risco de ferimentos pessoais graves.
4. Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 61*.

Utilizar a conectividade incorporada

Nota: A transmissão de rádio por Bluetooth® será ativada na primeira ligação à tomada elétrica e permanece ligada.

1. Transfira a aplicação Husqvarna Fleet Services para iOS ou Android.
2. Para mais informações, aceda a <https://fleet.services.husqvarna.com>.

Ligar o produto a uma fonte de alimentação

1. No local de trabalho, coloque o produto numa superfície estável e seca.
2. Ligue o produto a uma tomada com ligação à terra com tensão contínua, consulte *Especificações técnicas na página 70*. Certifique-se de que a tensão da rede elétrica coincide com o indicado na etiqueta de tipo do produto.
3. Se a fonte de alimentação for monofásica, utilize um adaptador. Consulte *Adaptadores na página 72*.

Ligar o abastecimento de água



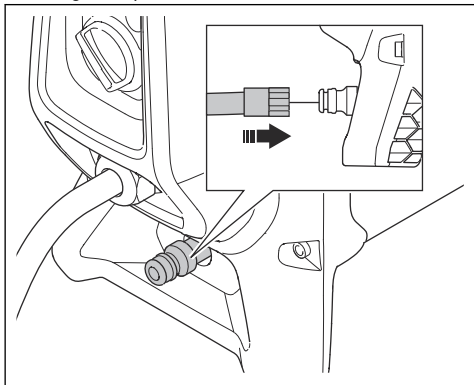
CUIDADO: Utilize apenas água limpa para evitar que a sujidade provoque uma obstrução no sistema de água.



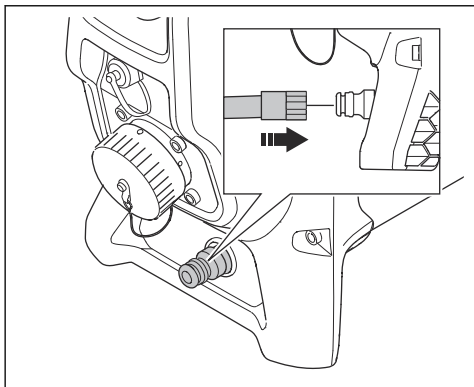
CUIDADO: Utilize pressão de ar para drenar a água do produto após a utilização. A água pode congelar e provocar danos no produto.

Nota: A circulação da água de arrefecimento não para durante uma falha de energia.

1. Ligue a mangueira de água ao conector de entrada de água no produto.



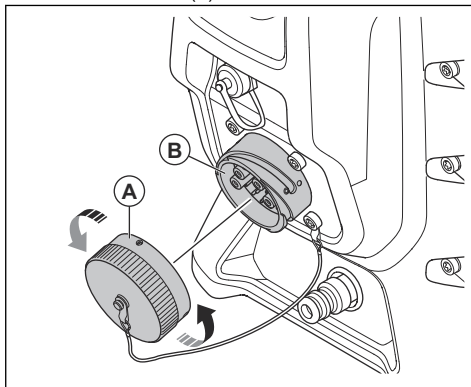
2. Ligue o conector de saída de água do produto à ferramenta elétrica.



3. Para ajustar o fluxo da água de arrefecimento da ferramenta elétrica, consulte o manual do utilizador da ferramenta elétrica.
4. Ajuste a pressão da água na fonte de água.

Ligar uma ferramenta elétrica ao produto

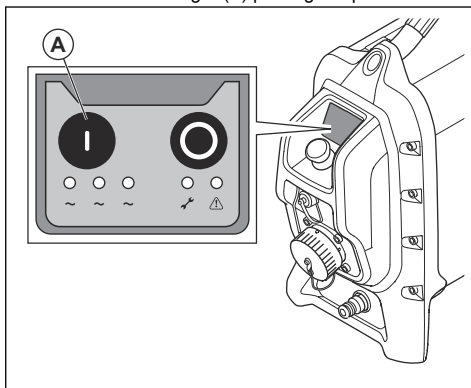
1. Retire a cobertura (A).



2. Ligue a ferramenta elétrica à saída para a ligação da ferramenta (B). Se necessário, utilize um adaptador. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor com assistência técnica da Husqvarna.

Arranque

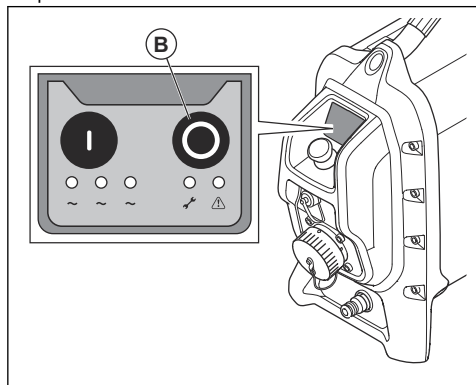
1. Certifique-se de que o botão de paragem da máquina se encontra desengatado. Consulte *Verificar o botão de paragem da máquina na página 62*.
2. Prima o botão de ligar (A) para ligar o produto.



Desligar o produto

1. Desligue a ferramenta elétrica ligada. Consulte o manual do utilizador da ferramenta elétrica.

2. Prima o botão de desligar (B) para desligar o produto.



1. Luz da fase (verde)
2. Luz da fase (verde)
3. Luz da fase (verde)
4. Indicador de assistência (amarelo)
5. Indicador de aviso (vermelho)

Para obter mais informações sobre as luzes indicadoras de estado, consulte *Explicação das luzes indicadoras de estado na página 66*.

Indicador de aviso

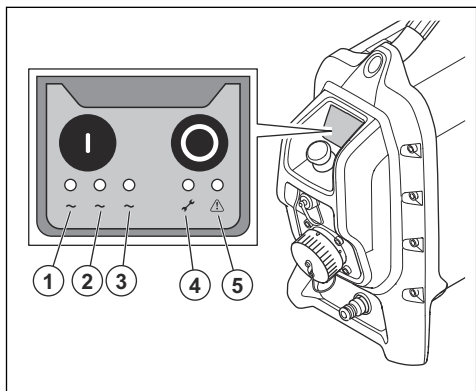


CUIDADO: Não continue a utilizar o produto se o indicador de aviso estiver aceso. Risco de danificar o produto.

Se o indicador de aviso (luz vermelha) se acender, desligue o produto. Consulte *Explicação das luzes indicadoras de estado na página 66*.

Luzes indicadoras de estado

Ao ligar o produto, as luzes 1 a 5 acendem-se durante alguns segundos.



Manutenção

Introdução



ATENÇÃO: Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de realizar tarefas de manutenção no produto.

Controle diário



ATENÇÃO: Desligue o produto da fonte de alimentação e aguarde, no mínimo, 5 minutos antes de iniciar a manutenção.



CUIDADO: Não utilize uma máquina de lavar à pressão para limpar o produto. A pressão alta pode causar danos nos vedantes e provocar a entrada de água e de sujidade no produto.

- Verifique o equipamento de segurança. Certifique-se de que não está danificado. Consulte *Dispositivos de segurança no produto na página 62*.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação e o cabo de extensão estão em bom estado e não apresentam danos.
- Certifique-se de que os acoplamentos e a mangueira de água estão em bom estado e não apresentam danos.

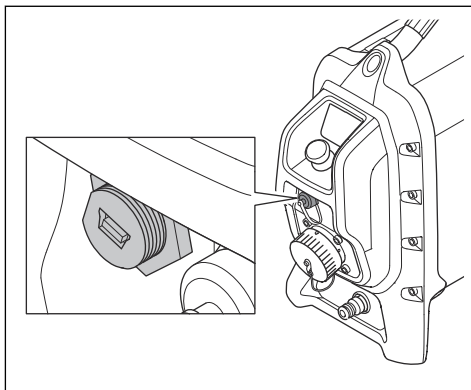
- No final do dia de trabalho, limpe sempre o produto. Utilize uma escova resistente ou um pincel grande.
- Mantenha os conectores e os pinos limpos. Limpe com um pano ou uma escova.
- Certifique-se de que o sistema de água não está danificado.

Ligação USB

O produto tem uma ligação USB.

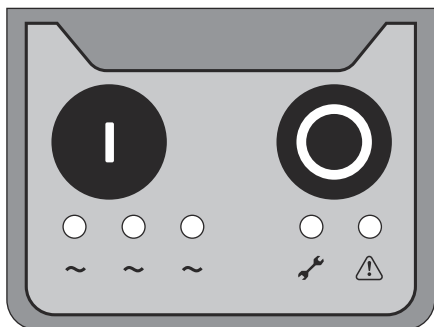


CUIDADO: A ligação USB só pode ser utilizada por técnicos de assistência autorizados da marca.



Resolução de problemas

Explicação das luzes indicadoras de estado



A luz está apagada.



A luz pisca rapidamente.



A luz pisca lentamente.



A luz passa do lado esquerdo para o lado direito e, em seguida, regressa ao lado esquerdo.



A luz passa do lado esquerdo para o lado direito.

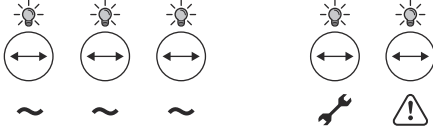
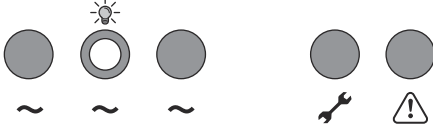
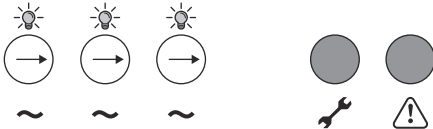
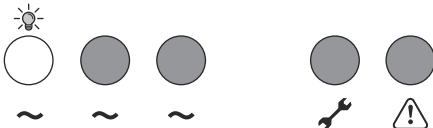
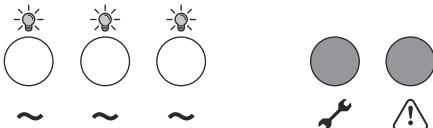
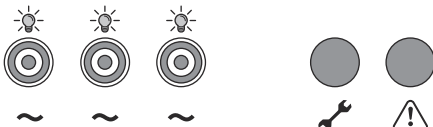
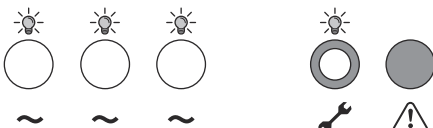
As luzes indicadoras de estado ajudam na resolução de problemas.

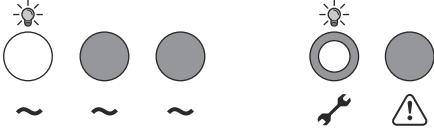
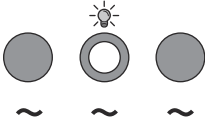
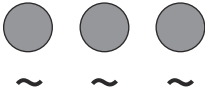

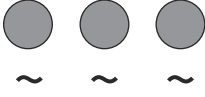
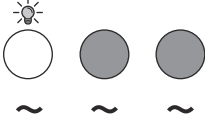
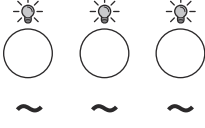


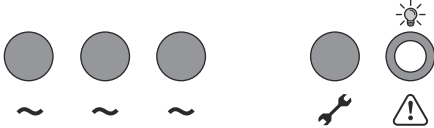
A luz está acesa.

Visor do produto

Painel de controlo	Estado	Passo
	Não existe energia.	Verifique a fonte de alimentação.

Painel de controlo	Estado	Passo
	<p>Teste de funcionamento do LED na ligação de alimentação. (< 3 s)</p>	<p>Verifique o botão de paragem da máquina. Consulte <i>Verificar o botão de paragem da máquina na página 62.</i></p>
	<p>O produto está no modo de espera.</p>	<p>N/A</p>
	<p>Sequência de seleção de fase no arranque. (< 3 s)</p>	<p>Se > 3 s, verifique os fusíveis e a tensão.</p>
	<p>O produto está ligado e com ligação monofásica.</p>	<p>N/A</p>
	<p>O produto está ligado e com ligação trifásica.</p>	<p>N/A</p>
	<p>Falha de alimentação.</p>	<p>Verifique os fusíveis e o gerador.</p>
	<p>A ferramenta é desconhecida.</p>	<p>Contacte uma oficina autorizada Husqvarna.</p>

Painel de controlo	Estado	Passo
	<p>A ferramenta é desconhecida.</p>	<p>Contacte uma oficina autorizada Husqvarna.</p>
	<p>O botão de paragem da máquina é premido.</p> <p>O produto está em modo de baixo consumo.</p>	<p>Efetue a reposição do produto.</p> <p>Certifique-se de que o botão de paragem da máquina se encontra desengatado.</p>
	<p>Situação incorreta.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reinicie o produto 2. Se o produto não iniciar, contacte uma oficina autorizada Husqvarna.
	<p>Falha de ligação à terra.</p> <p>Existe uma falha de hardware.</p> <p>Existe uma avaria na ferramenta ligada.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Substitua a ferramenta e reinicie o produto 2. Se o produto não iniciar, contacte uma oficina autorizada Husqvarna.
	<p>Não existe alimentação uma vez que o produto está demasiado quente.</p>	<p>Deixe o produto e a ferramenta elétrica ligada arrefecerem.</p>
	<p>Aviso: O produto pode estar demasiado quente (ligação monofásica).</p>	<p>Verifique a água de arrefecimento. Reduza a carga.</p>
	<p>Aviso: O produto pode estar demasiado quente (ligação trifásica).</p>	<p>Verifique a água de arrefecimento. Reduza a carga.</p>

Painel de controlo	Estado	Passo
	<p>Existe uma avaria na ferramenta ligada.</p>	<p>Verifique a ferramenta ligada.</p>

Transporte e armazenamento

Transporte do produto

- Fixe o produto durante o transporte de modo a evitar danos e acidentes durante o respetivo transporte.
- Desligue sempre o produto e o cabo de alimentação antes de deslocar o produto.
- Desligue sempre a ferramenta elétrica e o respetivo cabo antes de efetuar o transporte.

Armazenamento do produto

- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.
- Mantenha o produto num local seco.
- Certifique-se de que a temperatura não é inferior a $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-77\text{ }^{\circ}\text{F}$) nem superior a $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($122\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Especificações técnicas

Especificações técnicas

Unidade de potência	
Potência máxima, kW	6,5
Corrente nominal trifásica, A	15
Corrente nominal monofásica, A	15
Entrada de tensão trifásica, V	200-480, 50/60 Hz
Entrada de tensão monofásica, V	120-240, 50/60 Hz
Fonte de alimentação	
Trifásica	L1+L2+L3+PE
monofásico	L+N+PE
Água de arrefecimento (da ferramenta ligada)	
Pressão, bárias	7
Temperatura da água, recomendada, C	<25
Peso	
Unidade de potência, kg	18

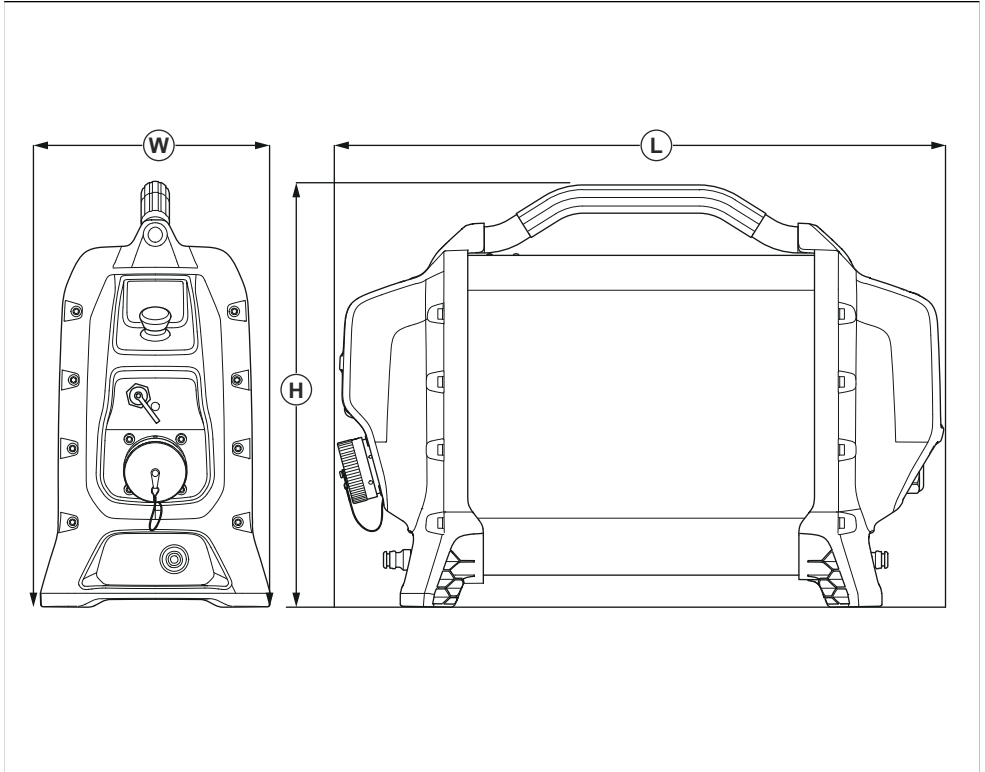
Conetividade incorporada

Espectro radioelétrico da tecnologia BLE	
Bandas de frequência para a ferramenta, GHz	2,402 – 2,480
Alimentação máxima de frequência de rádio transmitida, dBm/mW	4/2,5

Casos típicos de funcionamento do gerador

Monofásico/trifásico	PP 70, saída	Potência do gerador, V	Potência mínima recomendada do gerador, kVa
Trifásica	Potência total	3x380, 3x416, 3x440, 3x480	10
	Potência reduzida	3x208, 3x220, 3x240	10
monofásico	Potência reduzida	220-240	5

Dimensões do produto

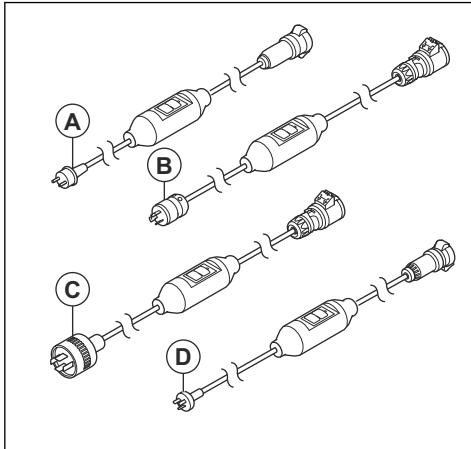


Dimensões, mm					
W	183	H	410	L	570

Acessórios

Adaptadores

Existem adaptadores monofásicos diferentes para os diversos mercados:



- Adaptador para UE (A).
- Adaptador para EUA (B).
- Adaptador para JP (C).
- Adaptador para AU (D).

Existem adaptadores diferentes para a saída para a ligação da ferramenta. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor Husqvarna.

Assistência

Introdução



ATENÇÃO: Apenas os centros de assistência aprovados podem efetuar reparações no produto. Isto destina-se a evitar que os operadores sofram ferimentos.

Centro de assistência aprovado

Para encontrar o centro de assistência aprovado Husqvarna Construction Products mais próximo, acesse ao website www.husqvarnacp.com.

Declaração CE de conformidade

Declaração CE de conformidade

HCP-PP70-1

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SUÉCIA, tel.:
+46-36-146500, declara, sob sua inteira
responsabilidade, que o produto:

Descrição	Unidade de alimentação
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	PP 70
Identificação	Números de série referentes a 2019 e posteriores

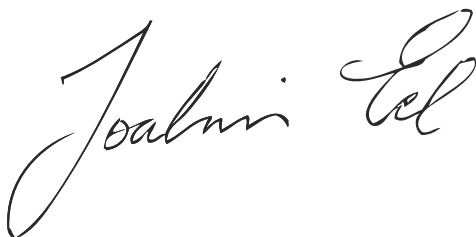
está em plena conformidade com as seguintes diretivas
e regulamentos da UE:

Diretiva/Regulamento	Descrição
2014/53/UE	"relativa ao equipamento de rádio"
2011/65UE	"relativa à restrição de substâncias perigosas"

e que as seguintes normas harmonizadas e/ou
especificações técnicas são aplicadas;

- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2014
- ETSI EN 300 328 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

Partille, 2019-11-26



Joakim Ed

Vice-presidente

Corte, perfuração e demolição de betão

Husqvarna AB, divisão de Construção

Responsável pela documentação técnica

Marcas comerciais registadas

A palavra e os logótipos *Bluetooth*[®] são marcas comerciais registadas propriedade da *Bluetooth SIG, inc.* e qualquer utilização de tais marcas pela Husqvarna é feita mediante licença.

Conteúdo

Introdução.....	75	Dados técnicos.....	88
Segurança.....	77	Acessórios.....	90
OPERAÇÃO.....	81	Serviço.....	90
Manutenção.....	83	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE.....	91
Solução de problemas.....	84	Marcas registradas.....	92
Transporte e armazenamento.....	87	Requisitos de conformidade, Brasil.....	92

Introdução

Descrição do produto

O produto é uma unidade de alimentação, usada em conjunto com ferramentas elétricas Husqvarna. Para obter mais informações, consulte o manual do operador da ferramenta elétrica.

Este produto possui conectividade integrada. Consulte *Conectividade integrada* na página 75.

Conectividade integrada

Husqvarna Fleet Services™ é uma solução de gerenciamento de ativos na nuvem que oferece ao gerente de frota uma visão geral de todos os produtos conectados por meio de sensores incorporados ou de pós-venda. Os sensores registram dados como tempo de execução, intervalos entre revisões e muito mais. Para obter mais informações sobre Husqvarna Fleet Services™, baixe o aplicativo iOS ou Android Husqvarna Fleet Services em <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ou <https://>

play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en.

Os produtos com conectividade integrada são conectados por meio do sensor incorporado Husqvarna Fleet Services™, que possui Bluetooth Low Energy (BLE). Para mais informações sobre como usá-lo, consulte *Para usar a conectividade integrada* na página 81. Para obter informações sobre BLE technology radio spectrum, consulte *Conectividade integrada* na página 88.

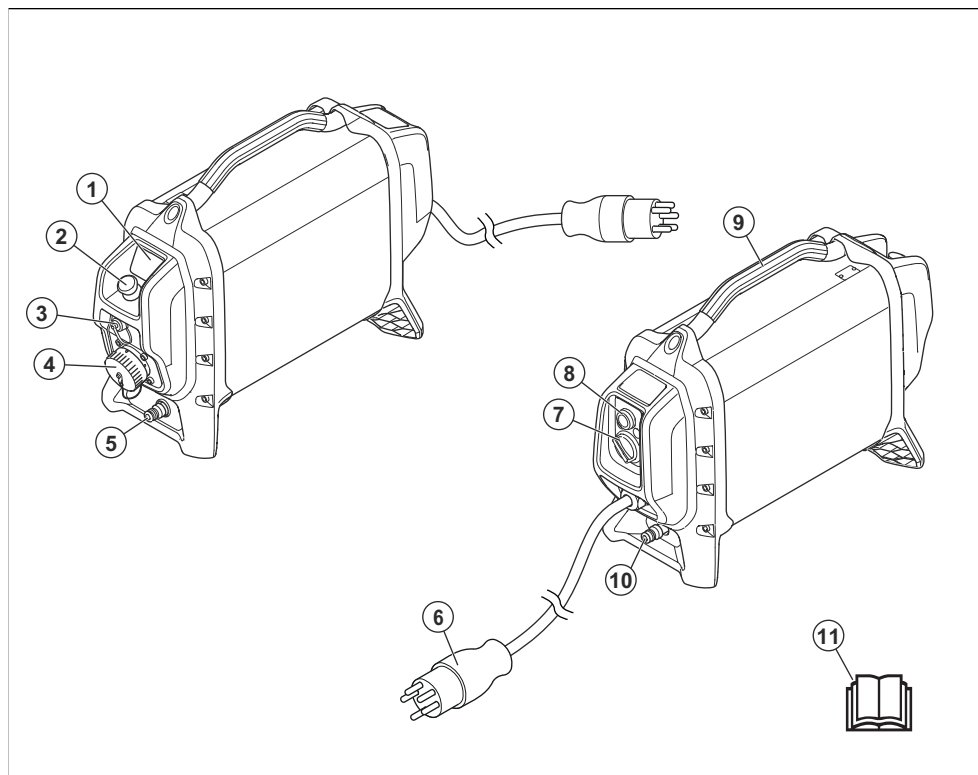
Uso previsto

Este produto é usado para operar ferramentas elétricas aplicáveis Husqvarna com um motor de alta frequência, por exemplo, cortadores e perfuradores elétricos. Todos os outros usos são incorretos.

O produto é mantido frio com água. Sempre use o produto com um suprimento de água.

O produto destina-se apenas à operação profissional.

Visão geral do produto



1. Painel de controle e indicador de status
2. Botão de parada da máquina
3. Conexão USB, para manutenção
4. Saída para conexão da ferramenta
5. Saída do conector de água
6. Tomada elétrica, plugues de alimentação diferentes para mercados diferentes
7. Botão de redefinição RCD
8. Botão de teste RCD
9. Alça de transporte
10. Entrada do conector de água
11. Manual do operador

Símbolos no produto



AVISO: Descuido ou uso incorreto pode resultar em ferimentos ou morte do operador ou de outras pessoas.



Leia atentamente o manual e certifique-se de que tenha entendido as instruções antes de usar o produto.



A inspeção e/ou a manutenção deve ser realizada com o motor desligado e o plugue de energia desconectado.



Este produto está em conformidade com as diretivas vigentes da CE.



O produto está em conformidade com as diretivas de compatibilidade com emissões eletromagnéticas vigentes na Austrália e na Nova Zelândia.



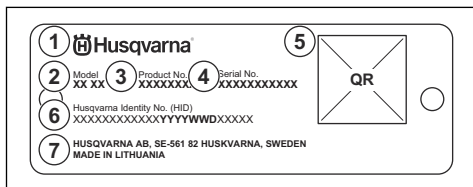
Símbolo de Período de Uso Compatível com o Ambiente (EUFP) China RoHS.



O produto ou a sua embalagem não é lixo doméstico. Recicle-o em uma estação de reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Observação: Outros símbolos ou decalques presentes no produto referem-se a exigências especiais de certificação para alguns mercados.

Etiqueta de tipo



1. Fabricante
2. Modelo
3. Número do produto
4. Número de série
5. Código QR
6. Husqvarna Número de identificação
7. Endereço do fabricante

Especificação HID

HusqvarnaO número de identificação tem 5 seções e um total de 25 caracteres: [PNC] [Factory & Line (FFL)] [Date] [Sequenc#] [Control character].

A data tem 7 caracteres.

- Formato: YYYYWWDD
- YYYY = ano
- WW = número da semana
- D = número do dia

Responsabilidade legal do produto

Como mencionado na legislação de responsabilidade do produto, não somos responsáveis por danos causados pelo nosso produto caso:

- o produto seja reparado incorretamente.
- o produto seja reparado com peças que não sejam da marca do fabricante ou aprovadas pelo fabricante.
- o produto tenha um acessório que não seja da marca do fabricante ou não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não seja reparado em um centro de atendimento aprovado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Avisos, cuidados e observações são utilizados para chamar a atenção para partes especialmente importantes do manual.



AVISO: Utilizado se existir um risco de ferimentos ou morte para o operador ou a terceiros se as instruções no manual não forem respeitadas.



CUIDADO: Utilizado se existir um risco de danos para o produto, outros materiais ou para a área adjacente, se as instruções no manual não forem respeitadas.

Observação: Utilizados para conferir mais informações necessárias em uma determinada situação.

Avisos gerais de segurança da ferramenta elétrica



AVISO: Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações de segurança fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções

listadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- **Guarde todos os avisos e as instruções para consulta futura.** O termo “ferramenta elétrica” nas advertências refere-se à ferramenta elétrica alimentada pela rede elétrica (com fio) ou à ferramenta elétrica movida a bateria (sem fio).

Segurança da área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras são um convite para acidentes.
- **Não opere as ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar poeira ou fumaça.
- **Mantenha as crianças e os transeuntes à distância enquanto operar uma ferramenta elétrica.** Distrações podem causar a perda de controle.

Segurança elétrica

- Os plugues da ferramenta elétrica devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não use adaptadores de tomada com ferramentas elétricas aterradas.

Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico.

- **Evite que seu corpo entre em contato com superfícies aterradas ou fixas ao solo, como canos, radiadores, alçances e refrigeradores.** Há maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em contato com superfícies aterradas ou fixas ao solo.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou umidade.** A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não abuse do cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Ao operar uma ferramenta elétrica em uma área externa, utilize um cabo de extensão adequada para utilização exterior.** A utilização de um cabo adequado para área externa reduz o risco de choque elétrico.
- **Se operar uma ferramenta elétrica num local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual (RCD).** O uso de uma RCD reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se atento, veja o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
- **Use sempre equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção para os olhos.** Equipamentos de proteção individual, tais como máscara de poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protetor auditivo usados nas condições adequadas diminui o risco de danos corporais.
- **Evitar ligar a máquina acidentalmente. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição off (desligado) antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou ao pacote de baterias, pegar ou carregar a ferramenta.** Transportar as ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou alimentar as ferramentas elétricas com o interruptor ligado poderá causar acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave deixada acoplada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos.
- **Não force o alcance, esticando-se excessivamente. Mantenha-se sempre equilibrado, com os pés bem apoiados.** Isto permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se com roupas apropriadas. Não use joias ou roupas folgadas. Mantenha o seu cabelo e roupas afastados das peças móveis.** Roupas folgadas, joias

ou cabelos compridos podem ser capturados pelas peças móveis.

- **Se os dispositivos estiverem previstos para a conexão de equipamentos de extração e coleta de poeira, garanta que estes fiquem conectados e utilizados de forma adequada.** O uso dos equipamentos de coleta pode reduzir os riscos relacionados à poeira.
- **Não deixe que a familiaridade obtida com o uso frequente de ferramentas deixe você se tornar complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.

Uso e cuidados com as ferramentas elétricas

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta correta irá fazer um trabalho melhor e mais seguro, conforme o uso para o qual foi concebida.
- **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não liga e desliga.** Qualquer ferramenta elétrica que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou remova o pacote da baterias, da ferramenta elétrica, se for possível retirá-lo, antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- **Quando não estiver usando as ferramentas elétricas, guarde-as fora do alcance de crianças e não permita que pessoas pouco familiarizadas com as ferramentas ou as instruções as operem.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas destreinadas.
- **Faça a manutenção das ferramentas e acessórios elétricos. Verifique se há desalinhamento ou agarramento das peças móveis, quebra de peças e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta elétrica antes de usá-la.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção inadequada.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Quando corretamente mantidas, as ferramentas de corte com arestas afiadas ficam menos propensas a agarramentos e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e bits, entre outros, de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado.** O uso de ferramentas elétricas para a realização de operações diferentes das originais pode resultar em uma situação de perigo.
- **Mantenha as alças e as superfícies de agarramento secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Alças e superfícies de agarramento escorregadias não

permitem o manuseio seguro e o controle da ferramenta em situações inesperadas.

Serviço

- **Leve sua ferramenta elétrica para reparos executados por uma pessoa qualificada, usando apenas peças de reposição idênticas.** Isso irá garantir a manutenção segura da ferramenta elétrica.

Instruções gerais de segurança



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Este produto é uma ferramenta perigosa: tenha cuidado e o use corretamente. Este produto pode causar ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Antes de usar este produto, leia e compreenda o conteúdo deste manual do operador.
- Guarde todos os avisos e instruções.
- Obedeça a todas as leis e regulamentos vigentes.
- O operador e o empregador do operador devem conhecer e evitar os riscos durante a operação do produto.
- Não deixe outra pessoa usar o produto, a menos que ela tenha lido e compreendido o conteúdo do manual do operador.
- Não opere o produto a menos que você receba treinamento antes do uso. Certifique-se de que todos os operadores recebam treinamento.
- Não permita que o produto seja operado por crianças.
- Permita que somente pessoas aprovadas operem o produto.
- O operador é responsável por acidentes que ocorram a terceiros ou à propriedade destes.
- Não utilize o produto se estiver cansado doente ou sob a influência de álcool, drogas ou remédios.
- Sempre tome cuidado e use o bom senso.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante a operação. Sob certas circunstâncias esse campo poderá interferir com implantes médicos de natureza ativa ou passiva. Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, recomendamos que as pessoas que tenham implantes médicos consultem seu médico e o fabricante do implante antes de operar este produto.
- Mantenha o produto limpo. Cerifique-se de que consegue ler claramente sinais e decalques.
- Não utilize o produto se estiver com defeito.
- Não modifique este produto.
- Não opere o produto se houver a possibilidade de que outras pessoas o tenham modificado.

Instruções de segurança para operação



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Leia cuidadosamente o manual da ferramenta elétrica conectada. Certifique-se de compreender as instruções.
- Há sempre um risco de choques em produtos de acionamento elétrico. Não utilize o produto em caso de más condições climáticas. Evite que seu corpo toque condutores de raios e objetos metálicos. Sempre siga as instruções no manual do operador para evitar danos.
- Conecte o produto somente a tomadas aterradas.
- Certifique-se de que a tensão da rede elétrica seja a mesma que a tensão mostrada na placa de classificação do produto.
- Verifique se o cabo de alimentação e a extensão estão intactos e em boas condições.
- Não use o produto se ele ou o cabo de alimentação estiverem danificados. Deixe que um agente de serviço aprovado repare o produto ou substitua o cabo de alimentação.
- Para evitar superaquecimento, não use o cabo de extensão enquanto estiver enrolado.
- Não permita que o produto seja operado por crianças.
- Não saia de perto do produto com o motor ligado.
- Sempre desconecte a fonte de alimentação do produto para pausas de trabalho mais longas.
- Não opere o produto se não for possível receber ajuda em caso de acidente.
- Certifique-se de que o produto permaneça em uma superfície estável.
- Sempre desconecte o plugue de alimentação antes de mover o produto.
- Não desconecte o cabo de alimentação, a menos que o motor esteja desligado e totalmente parado.
- Sempre deixe os equipamentos de combate a incêndio à mão.

Equipamento de Proteção Individual



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Use sempre equipamentos de proteção individual aprovados quando usar o produto. O equipamento de proteção individual não evita totalmente ferimentos, mas diminui o grau do ferimento em caso de acidente. Deixe seu revendedor ajudar você a escolher o equipamento de proteção individual correto.

- Faça uma verificação regular do estado do equipamento de proteção individual.
- Use um capacete aprovado.
- Use protetor auricular aprovado.
- Use proteção respiratória aprovada.
- Use proteção ocular aprovada com proteção lateral.
- Use luvas de proteção.
- Use botas de proteção com biqueiras de aço e sola antiderrapante.
- Use roupas de trabalho aprovadas ou roupas justas equivalentes que tenham mangas e pernas longas.

Dispositivos de segurança no produto



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

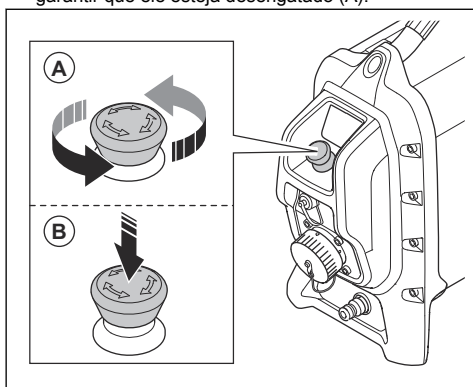
- Não use o produto com dispositivos de segurança com defeito.
- Verifique os dispositivos de segurança regularmente. Se os dispositivos de segurança estiverem com defeito, entre em contato sua Husqvarna oficina autorizada.

Botão de parada da máquina

O botão de parada da máquina na unidade de alimentação desconecta a ferramenta elétrica da fonte de alimentação. Ele também diminui a velocidade da ferramenta elétrica conectada.

Para fazer uma verificação do botão de parada da máquina

1. Gire o botão de parada da máquina no produto para garantir que ele esteja desengatado (A).



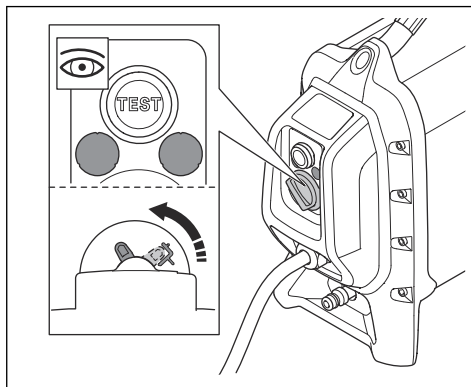
2. Ligue a ferramenta elétrica conectada.
3. Pressione o botão de parada da máquina e certifique-se de que a ferramenta elétrica conectada pare.

RCD

O produto tem um RCD integrado. O RCD é uma proteção para o operador, caso ocorra uma falha elétrica.

Para fazer uma verificação da fase RCD 3

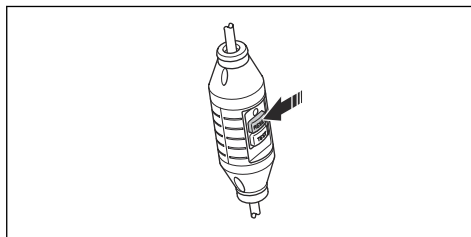
1. Dar partida no produto, consulte *Para iniciar o produtona página82*.
2. Observe os furos de inspeção e pressione o botão de teste do RCD.



3. Verifique se o RCD se move e se desconecta o produto da fonte de alimentação.
4. Gire o botão de redefinição do RCD para redefinir o RCD.

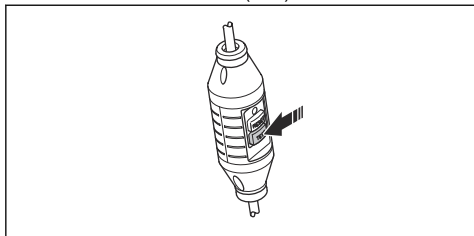
Para fazer uma verificação da fase RCD 1

1. Conecte o produto à tomada. Use o adaptador correto. Consulte *Adaptadoresna página90*.
2. Pressione o botão RESET (verde) e o LED vermelho se acenderá.



3. Ligue o produto.

4. Pressione o botão TEST (azul).



5. O RCD deve disparar e o produto parar imediatamente. Caso contrário, fale como seu revendedor Husqvarna.
6. Pressione o botão RESET (verde).

Instruções de segurança para manutenção



AVISO: Antes de fazer a manutenção do produto, leia as instruções de aviso que se seguem.

- Alterações e/ou acessórios não aprovados podem causar ferimentos graves ou morte do operador ou outras pessoas.
- Somente os centros de serviço Husqvarna devem abrir o gabinete e fazer manutenção no produto.
- Faça a manutenção diária para garantir que o produto funcione corretamente. Consulte *Manutenção* na página 83.
- Faça a inspeção e/ou manutenção com o motor parado e o plugue de alimentação desconectado.
- Limpe o produto com água. Não use lavador de alta pressão. Não jogue água nos componentes elétricos ou rolamentos.
- Somente permita que um técnico de manutenção aprovado faça manutenção no produto. Use somente Husqvarna ou peças de reposição equivalentes.

OPERAÇÃO

Introdução



AVISO: Antes de operar o produto, você deve ler e entender o capítulo sobre segurança.

Antes de operar o produto

1. Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que tenha entendido as instruções.
2. Faça manutenções diárias. Consulte *Manutenção diária* na página 83.
3. Certifique-se de que somente pessoas autorizadas estejam na área de trabalho, caso contrário haverá risco de ferimentos graves.
4. Use sempre equipamentos de proteção individual. Consulte *Equipamento de Proteção Individual* na página 79.

Para usar a conectividade integrada

Observação: A transmissão de rádio por Bluetooth® será ativada na primeira conexão com a tomada elétrica e permanecerá ligada após isso.

1. Baixe o aplicativo para iOS ou para Android da Husqvarna Fleet Services.
2. Consulte <https://fleetservices.husqvarna.com> para obter mais informações.

Para conectar o produto a uma fonte de alimentação

1. Coloque o produto em uma superfície estável e seca no local de trabalho.
2. Conecte o produto a uma tomada aterrada com tensão contínua, consulte *Dados técnicos* na página 88. Certifique-se de que a tensão corresponda ao valor na etiqueta no produto.
3. Se a fonte de alimentação for monofásica, use um adaptador. Consulte *Adaptadores* na página 90.

Para conectar o fornecimento de água



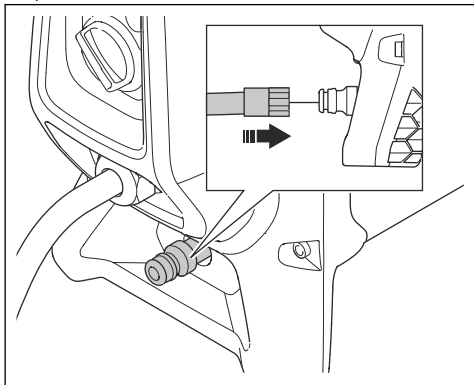
CUIDADO: Use somente água limpa para evitar que a sujeira cause um bloqueio no sistema de água.



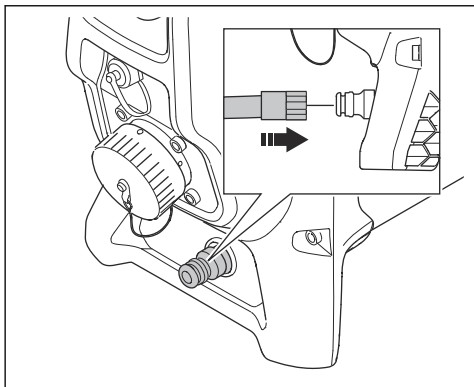
CUIDADO: Use a pressão do ar para drenar o produto da água após o uso. A água pode congelar e causar danos ao produto.

Observação: O líquido arrefecedor de água não para durante uma falta de energia.

1. Conecte a mangueira de água à entrada de água no produto.



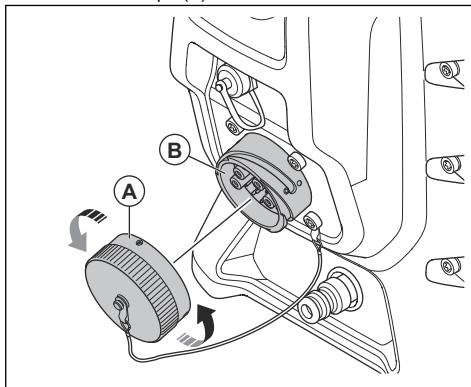
2. Conecte o conector de água de saída no produto à ferramenta elétrica.



3. Para ajustar o fluxo de líquido arrefecedor de água para a ferramenta elétrica, consulte o manual do operador da ferramenta elétrica.
4. Ajuste a pressão da água na fonte de água.

Para conectar uma ferramenta elétrica ao produto

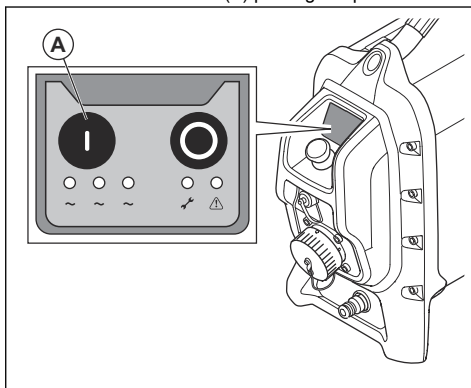
1. Remova a tampa (A).



2. Conecte a ferramenta elétrica à tomada para conexão da ferramenta (B). Se necessário, use um adaptador. Entre em contato com o revendedor de assistência Husqvarna para obter mais informações.

Para iniciar o produto

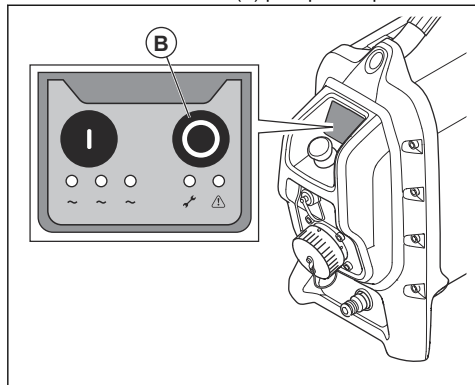
1. Certifique-se de que o botão de parada da máquina esteja desengatado. Consulte *Para fazer uma verificação do botão de parada da máquina na página 80*.
2. Pressione o botão ON (A) para ligar o produto.



Para parar o produto

1. Pare a ferramenta elétrica conectada. Consulte o manual do operador da ferramenta elétrica.

2. Pressione o botão OFF (B) para parar o produto.



1. Luz de fase (verde)
2. Luz de fase (verde)
3. Luz de fase (verde)
4. Indicador de serviço (amarelo)
5. Indicador de aviso (vermelho)

Para obter mais informações sobre as luzes indicadores de status, consulte *Explicação das luzes indicadores de status na página 84*.

Indicador de aviso

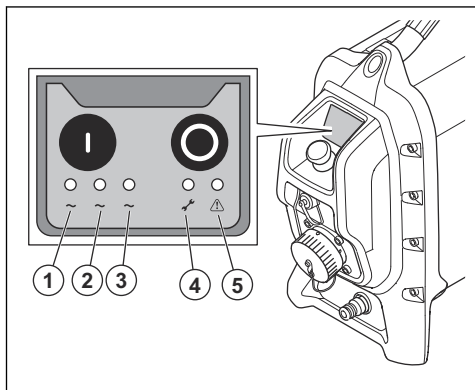


CUIDADO: Não continue a operar o produto quando o indicador de alerta estiver aceso. Risco de danos ao produto.

Se o indicador de alerta (lâmpada vermelha) acender, pare o produto. Consulte *Explicação das luzes indicadores de status na página 84*.

Luzes indicadoras de status

Quando o produto estiver conectado, as lâmpadas 1-5 acendem por alguns segundos.



Manutenção

Introdução



AVISO: Leia e compreenda o capítulo de segurança antes realizar a manutenção no produto.

Manutenção diária



AVISO: Desconecte o produto da fonte de alimentação e aguarde por, no mínimo, 5 minutos antes de iniciar a manutenção.



CUIDADO: Não use lavadora de alta pressão para limpar o produto. A alta pressão pode causar danos às vedações e

fazer com que água e sujeira entrem no produto.

- Verifique o equipamento de segurança. Certifique-se de que ele não esteja danificado. Consulte *Dispositivos de segurança no produto na página 80*.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação e o cabo de extensão estejam em boas condições e sem danos.
- Certifique-se de que a mangueira de água e os acoplamentos de água estejam em boas condições e não estejam danificados.
- Sempre limpe o produto quando não for mais utilizado. Use uma escova de mão resistente ou um pincel grande.
- Mantenha os conectores e os pinos limpos. Limpe com pano ou escova.

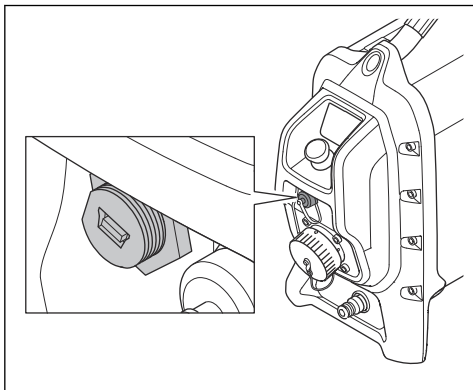
- Certifique-se de que o sistema de água não esteja danificado.

Conexão USB

O produto tem uma conexão USB.

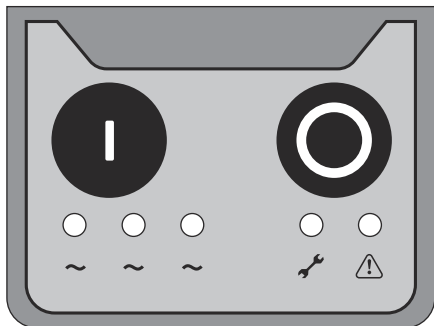


CUIDADO: Somente o técnico de serviço autorizado da marca deve usar a conexão USB.



Solução de problemas

Explicação das luzes indicadoras de status



As luzes indicadoras de status ajudam você a realizar a solução de problemas.



A luz está acesa.



A luz está apagada.



A luz pisca rapidamente.



A luz pisca lentamente.


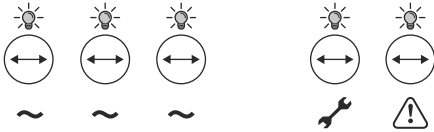
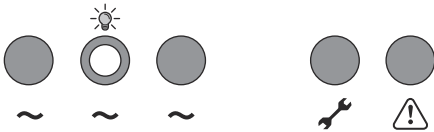
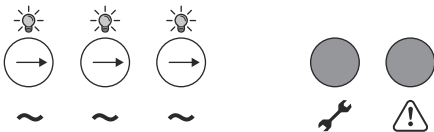
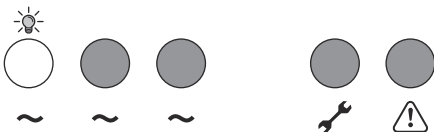
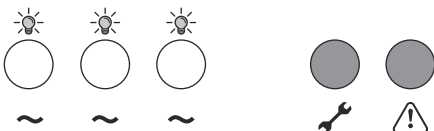
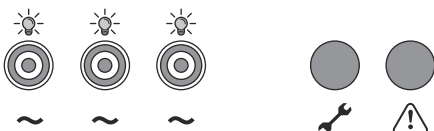


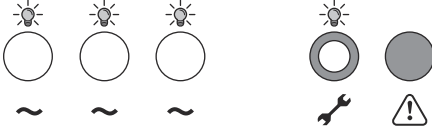
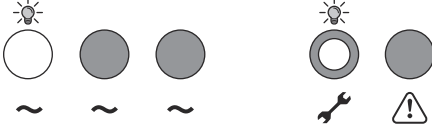
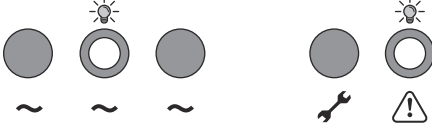
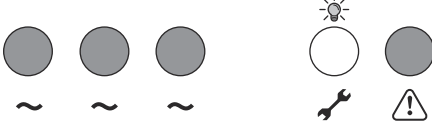
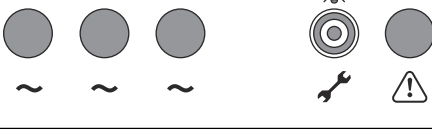
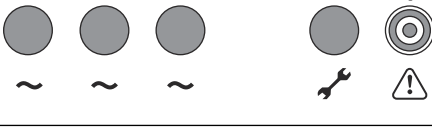
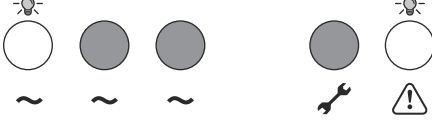
A luz vai do lado esquerdo para o lado direito e, em seguida, para o lado esquerdo novamente.

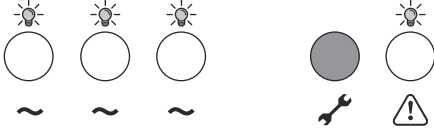
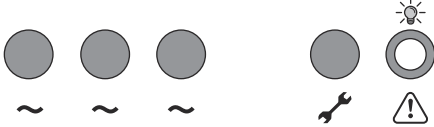


A luz vai da esquerda para a direita.

Monitor do produto

Painel de controle	Status	Etapa
	Não há alimentação.	Faça uma verificação da fonte de alimentação.
	Teste de função do LED na conexão de alimentação. (< 3 s)	Faça uma verificação do botão de parada da máquina. Consulte <i>Para fazer uma verificação do botão de parada da máquina na página 80.</i>
	O produto está no modo de espera.	N/A
	Sequência de seleção de fase no início. (< 3 s)	Se > 3 s, verifique os fusíveis e a tensão.
	O produto está ligado e conectado a uma monofase.	N/A
	O produto está ligado e conectado a uma trifase.	N/A
	Falha de energia.	Faça uma verificação dos fusíveis e do gerador.

Painel de controle	Status	Etapa
	<p>A ferramenta é desconhecida.</p>	<p>Fale com um agente de serviço Husqvarna.</p>
	<p>A ferramenta é desconhecida.</p>	<p>Fale com um agente de serviço Husqvarna.</p>
	<p>O botão de parada da máquina é pressionado.</p> <p>O produto está no modo de inatividade.</p>	<p>Redefina o produto.</p> <p>Certifique-se de que o botão de parada da máquina esteja liberado.</p>
	<p>Situação incorreta.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reinicie o produto 2. Se o produto não iniciar, fale com um agente de serviço Husqvarna.
	<p>Falha de aterramento.</p> <p>Há uma falha de hardware.</p> <p>Há uma falha na ferramenta conectada.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Altere a ferramenta e reinicie o produto 2. Se o produto não iniciar, fale com um agente de serviço Husqvarna.
	<p>Não há energia porque o produto está muito quente.</p>	<p>Deixe o produto e a ferramenta elétrica conectada esfriarem.</p>
	<p>Aviso: O produto pode estar muito quente (monofásico).</p>	<p>Verifique a água de resfriamento. Diminua a carga.</p>

Painel de controle	Status	Etapa
	<p>Aviso: O produto pode estar muito quente (trifásico).</p>	<p>Verifique a água de resfriamento. Diminua a carga.</p>
	<p>Há uma falha na ferramenta conectada.</p>	<p>Faça uma verificação da ferramenta conectada.</p>

Transporte e armazenamento

Transporte do produto

- Para evitar danos e acidentes, prenda o produto de forma segura durante o transporte.
- Sempre pare o produto e desconecte o cabo de alimentação antes de mover o produto.
- Sempre desconecte a ferramenta elétrica e o cabo antes do transporte.

Armazenagem do produto

- Mantenha o produto em um local trancado para evitar o acesso de crianças ou de pessoas não autorizadas.
- Mantenha o produto em um local seco.
- Certifique-se de que a temperatura não seja inferior a -25 °C (-77 °F) e não superior a 50 °C (122 °F).

Dados técnicos

Dados técnicos

Unidade de alimentação	
Saída máx., kW	6,5
Corrente nominal trifásica, A	15
Corrente nominal monofásica, A	15
Tensão trifásica em, V	200-480, 50/60Hz
Tensão monofásica em, V	120-240, 50/60Hz
Fonte de alimentação	
Trifásica	L1+L2+L3+PE
monofásica	L+N+PE
Líquido de arrefecimento de água (da ferramenta conectada)	
Pressão, bar	7
Temperatura da água, recomendada, C	<25
Peso	
Unidade de alimentação, kg	18

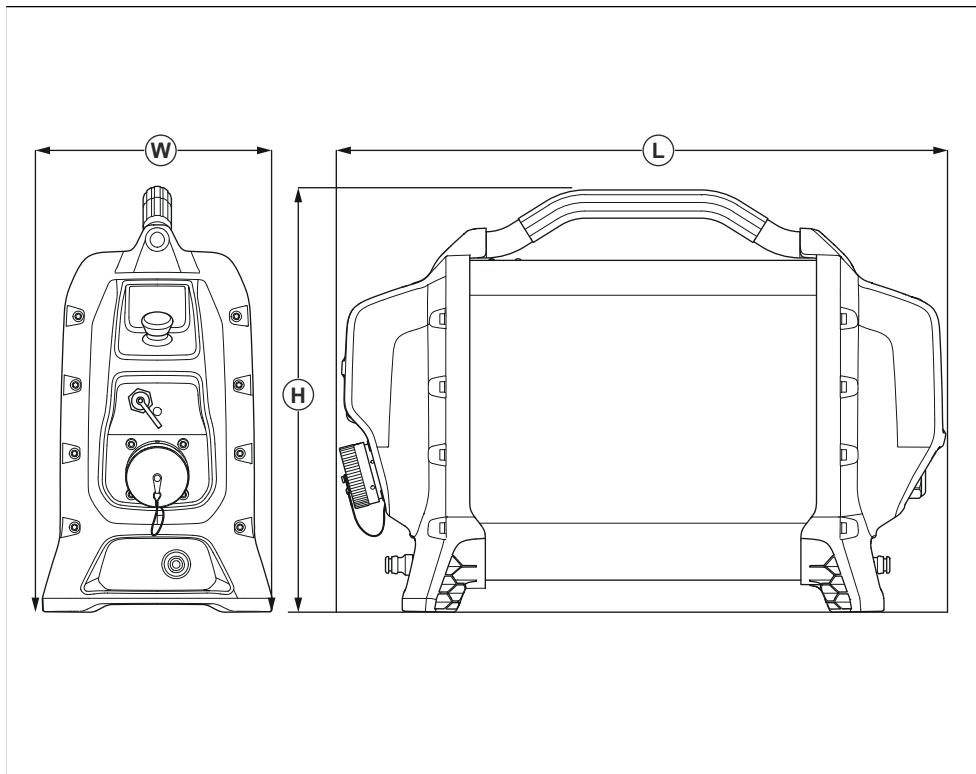
Conectividade integrada

Espectro de rádio com tecnologia BLE	
Bandas de frequência para a ferramenta, GHz	2.402 - 2.480
Potência máxima de radiofrequência transmitida, dBm/mW	4/2,5

Casos típicos de operação do gerador

Monofásico/trifásico	PP 70, saída	Tensão do gerador, V	Saída mínima recomendada do gerador, kVA
Trifásica	Potência máxima	3x380, 3x416, 3x440, 3x480	10
	Potência reduzida	3x208, 3x220, 3x240	10
monofásica	Potência reduzida	220-240	5

Dimensões do produto

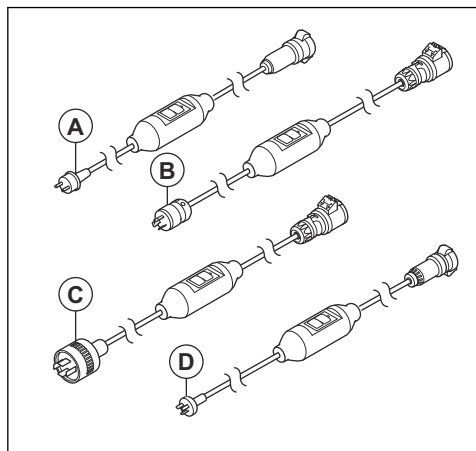


Dimensões, mm					
W	183	H	410	L	570

Acessórios

Adaptadores

Há diferentes adaptadores monofásicos para diferentes mercados:



- Adaptador para UE (A).
- Adaptador para EUA (B).
- Adaptador para JP (C).
- Adaptador para AU (D).

Há adaptadores diferentes para a saída de conexão da ferramenta. Para obter mais informações, fale com seu revendedorHusqvarna.

Serviço

Introdução



AVISO: Somente o centro de serviços aprovado pode fazer reparos no produto. Isso serve para evitar que acidentes ocorram aos operadores.

Centro de assistência aprovado

Para encontrar o centro de assistência aprovado Husqvarna Construction Products mais próximo, acesse o site www.husqvarnacp.com.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

Nós, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SUÉCIA, tel: +46-36-146500, declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto:

HCP-PP70-1

Descrição	Unidade de alimentação
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	PP 70
Identificação	Números de série com data a partir de 2019

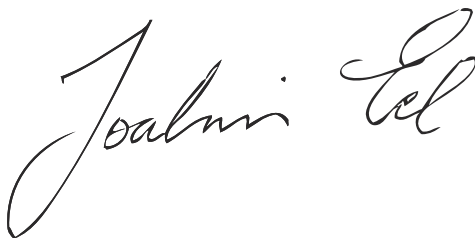
está em total acordo com as seguintes diretivas e normas da EC:

Diretiva/Norma	Descrição
2014/53/EU	"referente ao equipamento de rádio"
2011/65/EU	"relativa à restrição de substâncias perigosas"

e que as seguintes normas harmonizadas e/ou especificações técnicas são aplicadas;

- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2014
- ETSI EN 300 328 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

Partille, 2019-11-26



Joakim Ed

Vice-presidente

Deformação de concreto, perfuração e demolição leve

Husqvarna AB, Divisão de Construção

Responsável pela documentação técnica

Marcas registradas

A marca da palavra *Bluetooth*[®] e os logotipos são marcas registradas de propriedade da *Bluetooth SIG, inc.*

e qualquer uso de tais marcas pela Husqvarna se dá sob licença.

Requisitos de conformidade, Brasil

Para o modelo PP 70:

Atendimento à Regulamentação Anatel Este equipamento não está sujeito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br



PP 70: 05702-21-11406



www.husqvarnacp.com

Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Istruzioni originali

1140558-30 Rev2

Instruções originais
Instruções originais



2021-09-16